

Uso la
lengua
escrita

Purhépecha + P'urhepecha

Juchari
uantakua
úrasinka



MEVYT

•• Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Viridiana González Pineda

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Asesoría académica de la adaptación para población indígena
Elisa Vivas Zúñiga

Autoría de los juegos en lengua purhépecha
Ana Isabel Jacinto Hernández
Elisa Vivas Zúñiga
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Traducción a la lengua purhépecha
Ana Lilia Rodríguez Lucas

Asesoría académica
Ana Isabel Jacinto Hernández

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Ricardo Figueroa Cisneros
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Supervisión editorial
Marlik Mariaud Ricárdez

Revisión editorial
Alma Alicia Naves Merlín
Laura Angélica de la Torre Rodríguez
Marlik Mariaud Ricárdez

Diseño
Jorge Guillermo Aguilar Picasso

Diagramación
Enrique Sánchez Rocha
Ricardo Valverde González
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración de interiores
Alejandro Villalobos González
Ricardo Figueroa Cisneros
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Melquiades González Becerra
Ismael David Nieto Vital
Pamela Saavedra Hernández
Octavio Jiménez Quiroz
Mario Grimaldo González
Cristina Niizawa Ishihara

Ilustración de portada
Juan Jesús Sánchez Muñoz

Fotografía
Pedro Hiriart y Valencia
Guadalupe Velasco Ballesteros

Este material tiene como antecedente la primera edición del Folleto *Juegos con imaginación* del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Compilación: Fabián Jiménez Flores, Adriana Bautista Vargas, Gonzalo Hernández Mendiola. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández, Jorge Alberto Nava Rodríguez. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Laura Sainz Olivares. Diseño gráfico: Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Gerardo Rinconcillo Pérez, Benjamín Granados. Diagramación: Jorge Alberto Nava Rodríguez, Juan Pablo Rosas Mora, Norma García Manzano.

Uso la lengua escrita. Purhépecha. MIBES 5. Folleto *Juegos con imaginación*. D. R. 2012 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Impreso en México

Jatarakuecha

Índice

Inchap'ekua

Presentación

6

7

1. Jirinanta consonantechani	8
2. Zurciendo sílabas	9
3. Jirinanta arhikurikuechani	10
4. Adivina qué es	11
5. Jirinanta uantakuechani	12
6. ¿Qué quiso decir?	14
7. ¿Na arhikorheski?	15
8. Descifra lo que quiso decir	16
9. Kuntantani uantakuechani	17
10. Palabras sinónimas y antónimas	18
11. Uanekua kararakuecha	19
12. Búsqueda de la familia	20
13. Erahakuantani ka kuntantani	21
14. Sopa de letras	22





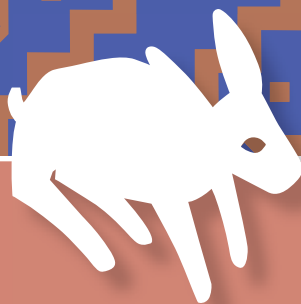
15. Arhukuanta silabacheni.	23
16. Acierta la palabra correcta.	23
17. Miiuntani silabechani.	24
18. Memorama de documentos	25
19. Kuntanta silabechani ka isi unta uantakuechani	31
20. En búsqueda de cualidades.	32
21. K'etatani acentuechani	32
22. Cuadros y triángulos	33
23. Onantani uantakuechani	34
24. Constelaciones.	35
25. Sesi jatsiantani acentuechani	36
26. Memorama de oficios	37
27. Rompecabesecha	41
28. La pesca de verbos	43
29. Uanekua kararakuecha	44
30. ¿Cómo se dice?	46
31. Miantani.	47
32. El orden de las cosas.	49
33. Kuntanta uantakua antankuticha	51
34. Destrabalenguas	52
35. Onatani kararakuechani	53





36. Adivina, adivina y sabrás qué es	54
37. Sesi úntani uantakuechani.	55
38. Crucigrama del callejón (El callejón del muerto).	56
39. Jirinantani aspectuechani ka modo.	57
40. Juguemos a cambiar las palabras	58
41. Úntani uantakuechani	59
42. ¿De qué producto se trata?	60
43. <i>Memorama</i> anchekuecheri.	63
44. La relación de figuras	65
45. <i>Memorama</i> siranteecheri.	67
46. Uantakuechani antonimecheri.	71
47. La elección correcta	72
48. Misituери tirirakua.	73
49. La palabra invisible	74
50. Erakuntani uantakuechani.	75
51. Mi contrario	76
52. Kuntanta uantakuechani	77
53. ¿Quién es mi opuesto?	78
Kuerantskuecha/ Soluciones	79





Inchap'ekua

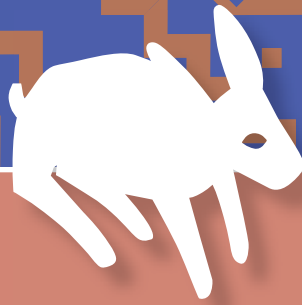
Ini takukukata sapichu jatarhasti uanekua ch'anakuechani imankare ampuaka untante na enka jauaka p'itakatechani. Uanekuaksi jurasinti ka isi uantante, untakare p'itakatechani, antankutauakare, sesire jatsiantauaka, ka mamare xasi ampe ka urante iamentu exekuechani.

Ini takukukata sapichu ukata jarasti uanekua ch'anakuechani jimpo, ka isire santeru jurhenkoreni turisi jimpo ka p'urhepechet'u mamare jasi ch'anakuechani jimpo ikeni jarhoatati janaskani juchari uantakuani ka istu turisi jimpo.

Menku p'ira miani eska kanekua jukaparaska, na enkare anchekuechani jurak'a ini takukukataru jimpo, tsipeparini jinkuni jama.

¡Tsipenta ka ch'ana!





Presentación

Este folleto contiene una serie de juegos que podrás resolver con la ayuda de tu imaginación. Existe una gran diversidad de formas para resolverlos: tendrás que dibujar, completar, ordenar, y utilizar todo tu poder de observación.

Este folleto está diseñado para desarrollar tu aprendizaje del español y de tu lengua indígena a través de una serie de juegos que te ayudan a reflexionar en la lengua indígena y en español.

Recuerda que lo más importante es que, al realizar las actividades de este material, disfrutes lo que haces.

¡Juega y diviértete!





Ch'anakua 1

Jirinanta consonantechani

✚ Arhistakuecha:

Kuirhunarhikua jimpo ma kuntanta ima enka antankutaka ma uantakua ka exeparini asi uanokuta kuirunarikuechani.

___ umu

p'

___ unkuari

___ umuna

___ urucha

___ ankua

p

___ uki

___ ani

t'

___ urumpa

___ isimekua

___ uarapu

___ arhenkua

t

___ urhu

___ utsikua

k'

___ ueramu

___ urheche

___ ustati

___ arhechu

k

___ atsini



Juego 2

Zurciendo sílabas

✦ Instrucciones:

Une con una línea las sílabas y forma una palabra.

llu	ma	
lla	llo	
se	rar	
llo	via	lluvia

lla	bo	za	
be	ba	llo	
ce	chi	ro	
cu	ve	llo	
ca	lle	lla	

Regresa a tu Libro del adulto y termina las actividades.



Ch'anakua 3

Jirinanta arhikurikuechani

✚ Arhistakuecha:

Kuiruskua uantakua ka p'itakatani.

Tsikata

Ts'iraki

Tsikata

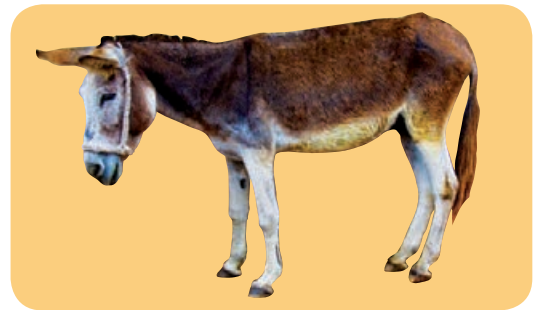
Ts'iraki

Ch'anchaki

Charaku

Ch'anchaki

Charaku





Juego 4

Adivina qué es

+ Instrucciones:

Lee las adivinanzas y acomoda las letras en los cuadros para saber qué es.

Algo suena en mi interior
tan fuerte que me confunde,
pero se alza y se difunde
hasta ser más que un clamor.

A M C A N P A

--	--	--	--	--	--	--

De bello he de presumir;
soy blanco como la cal.
Todos me saben abrir,
nadie me sabe cerrar.

H O U E V

--	--	--	--	--

A cuestras llevo mi casa.
Camino sin tener patas.
Por donde mi cuerpo pasa
queda un hilillo de plata.

R O C A L A C

--	--	--	--	--	--	--

Zumba el vuelo vibrador.
En su casa todo es oro.
Trabaja haciendo un tesoro
con lo que le da la flor.

A A J E B

--	--	--	--	--

Si preguntas mi nombre
mi inicial está en guante
y mi segunda letra
anda siempre ambulante.
La tercera y la cuarta
se hallarán en total .
Soy el más listo y guapo...
pero el menos cordial.

A G O T

--	--	--	--



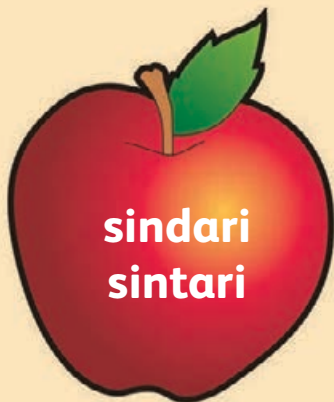


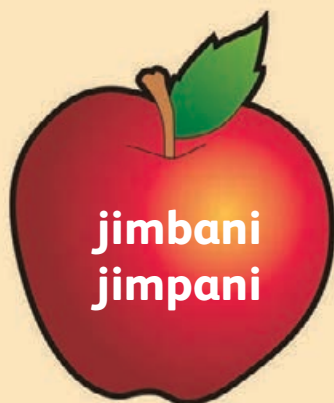
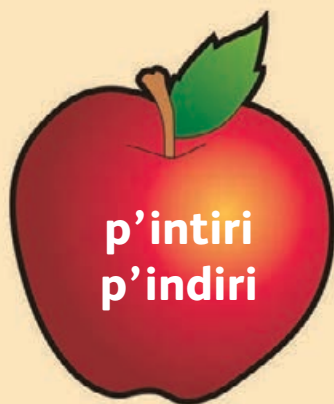
Ch'anakua 5

Jirinanta uantakuechani

✚ Arhistakuecha:

Arhinta uantakuechani ka uirhipu ma jimpo onanta uantakua ima enka sesi jaka.







Juego 6

¿Qué quiso decir?

✚ Instrucciones:

Lee las palabras con su significado y completa las oraciones.

voto	forma del verbo votar
boto	forma del verbo botar
bota	calzado
vota	forma del verbo votar
bacilo	microbio
vacilo	vacilar

bello	hermoso
vello	pelo del cuerpo
bacía	vasija
vacía	sin contenido
bienes	fortuna, capital
vienes	forma del verbo venir

a) La _____ de María está descosida.

b) Sonia dejó los _____ para sus hijos.

c) ¿Tú _____ el viernes?



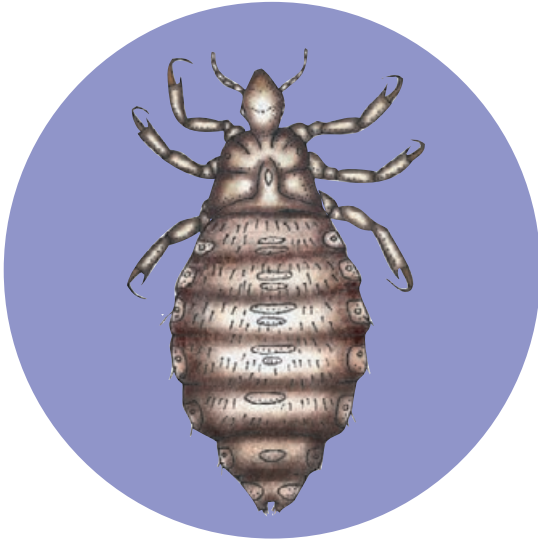


Ch'anakua 7

¿Na arhikorheski?

✚ Arhistakuecha:

Exe p'itakatani ka erhakunta ima uantakua enka mak'u jasika eska p'itakata.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____





Juego 8

Descifra lo que quiso decir

✚ Instrucciones:

Lee los textos y escribe el significado de las palabras que están en negritas en el cuadro de abajo.

¡**Vaya valla** que saltó el caballo bayo!

El **aya** hallaba bayas debajo del **haya**.

Vaya con la **baya** del haya que se **halla** allá en la valla.

(Original de Nacho Guillén)

Juan **tuvo** un tubo,
pero el tubo que tuvo
se le rompió,
y para recuperar
el tubo que tuvo,
tuvo que comprar un tubo
igual al **tubo** que tuvo.

vaya	
valla	
baya	
aya	
haya	
halla	
tuvo	
tubo	





Ch'anakua 9

Kuntantani uantakuechani

✦ Arhistakuecha:

Úntani uantakuechani na enka jurak'a uenakuaru.

yo á mu=t'ámu ja

tsi

ko t' i p'

an= _____ e= _____

ri ta

e cha= _____

a k' ni= _____

rhi na a= _____





Juego 10

Palabras sinónimas y antónimas

✚ Instrucciones:

Lee las oraciones y completa con las palabras que están en los tarjeteros.

1. El gato negro es _____, pero cuando cayó al pozo quedó _____.
2. Aquel becerro es _____, antes estaba _____.
3. El hijo de mi hermano es _____, pero a veces parece _____.

bello, hermoso,
bonito,
precioso

feo, horrible,
monstruoso,
deforme

delgado,
esbelto, flaco,
chupado, seco,
esquelético,
famélico

gordo, obesa,
regordete,
rechoncho,
corpulento,
robusto

inteligente,
brillante,
abusado

conchudo,
atontado,
avisado,
bobo





Ch'anakua 11

Uanekua kararakuecha

✚ Arhistakuecha:

Ixo enka uanekua kararakuecha jaka jirintanta uantakuechani.

t'irekua, t'inantasint, not'u, k'uaki, k'eri, jantiak'u, sapichuesk'a
p'iraski, p'itanasti, p'irani, jatsip'e

t	p	'	i	t	a	n	a	s	t	i	n	m	j
a	k	p	t	u	k	o	ch	r	s	h	r	p	a
t	'	i	n	a	n	t	a	s	i	n	t	'	n
j	e	s	r	'	p	'	i	r	a	s	k	i	t
i	r	s	u	e	a	u	k	u	i	k	m	r	i
n	i	y	y	o	k	o	t	'	a	n	s	a	a
s	e	e	s	k	i	u	'	k	i	x	u	n	k
j	a	t	s	i	p	'	e	'	'	i	r	i	'
e	n	k	a	k	s	i	e	ch	u	u	s	e	u
s	a	p	i	c	h	u	e	s	k	'	a	'	u
m	e	n	t	k	'	u	a	k	i	t	n	k	p
t	'	i	r	e	k	u	a	e	a	m	n	t	i





Juego 12

Búsqueda de la familia

✚ Instrucciones:

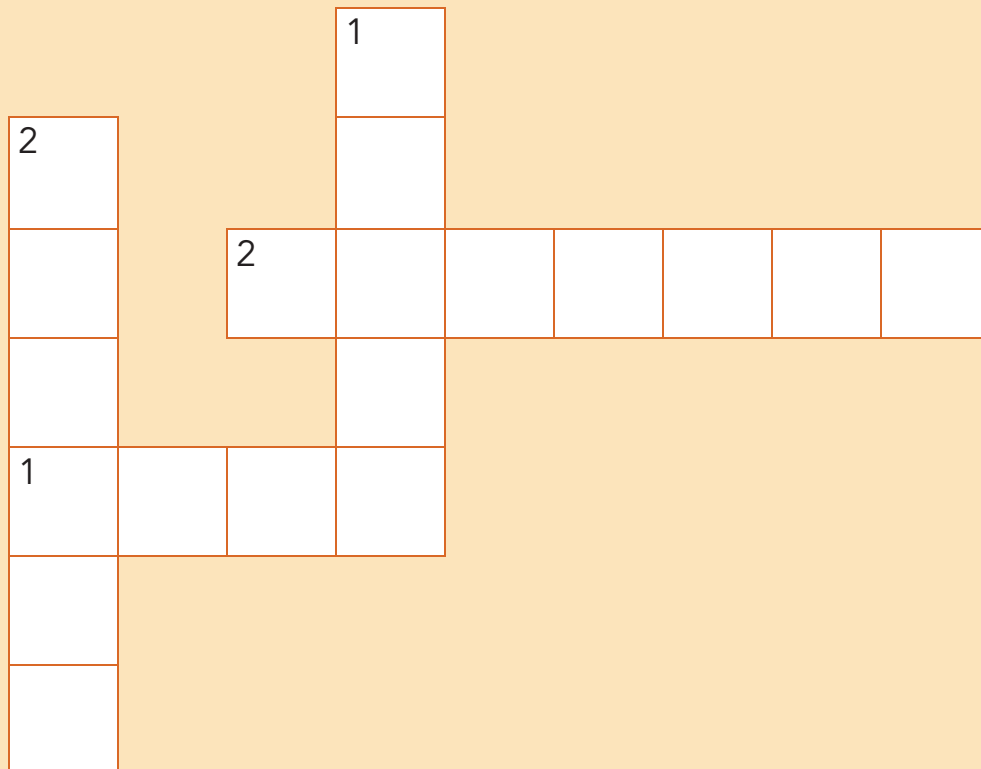
Identifica las palabras de los enunciados que tienen relación entre sí y resuelve el crucigrama.

Horizontales

1. Diana lavó vestidos, calcetas, pantalones y playeras.
2. Mario vende camas, libreros, mesas, sillas.

Verticales

1. Sofía compró, cerezas, piña, uvas y naranjas.
2. En el jardín hay hortensias, rosas, claveles, margaritas.





Ch'anakua 13

Erahakuantani ka kuntantani

✚ Arhistakuecha:

Kúntanta uantakuecha ka erakunta nakisi kueratani jaki.

k'

t'

_____urhani

k'

p'

_____eri

p'

t'

_____amenchatí

ch'

k'

_____anakua





Juego 14

Sopa de letras

✚ Instrucciones:

Busca las palabras: líquido, cuervo, cántaro, barranco, sed, piedra.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e
s	p	o	r	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m
p	s	e	o	c	á	n	t	a	r	o	u
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	a	m
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a





Ch'anakua 15

Arhukuanta silabacheni

✦ Arhistakuecha:

Silabechani jimpo uantakuechani arhukuanta.

intskuni

ontani

jamperi

jantiak'u

p'inkuni

Juego 16

Acierta la palabra correcta

✦ Instrucciones:

De las palabras que están en negritas encierra la correcta para cada oración.

1. Él no había comprado nada **para** / **por** adornar.
2. Él se fue al rancho **con** / **sin** dar dinero.
3. El susto fue tan grande que regresó corriendo **a** / **en** su casa.
4. La gente llevaba calabazas, jitomates, cebolla, **entre** / **en** otras cosas.





Ch'anakua 17

Miiuntani silabechani

✦ Arhistakuecha:

Exeanta ka uantanta manuni silabechani pasinti tsi uantakuechani na enka jaka p'itakatecharhu.



ta



ch'kari



ch'kuri



jantiak'u



ma



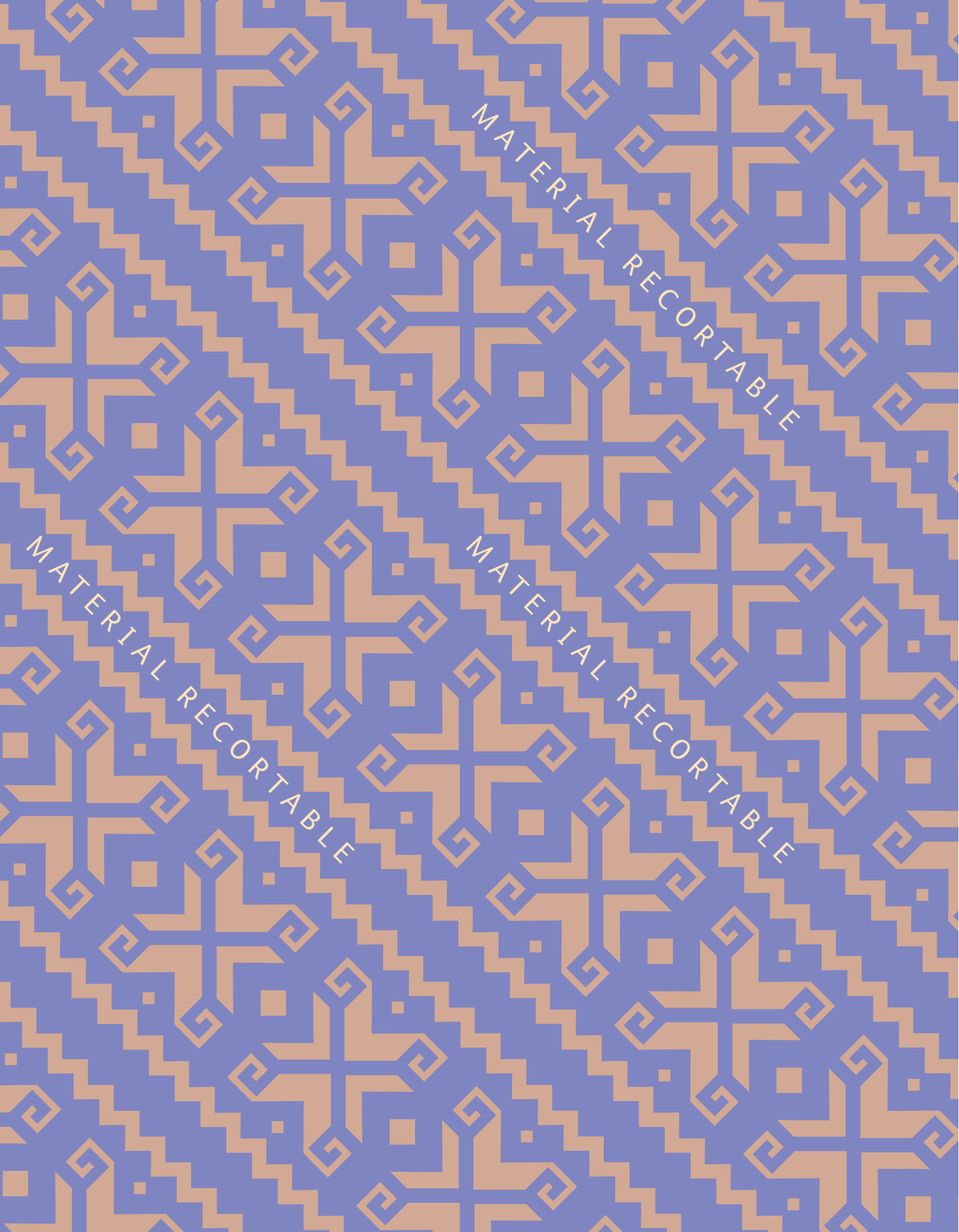
japonta



Instrucciones:



Credencial escolar



Acta de nacimiento



Credencial para votar

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
ESTADO DE MICHOACÁN
REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

OFICIAL(ES) LIBRO 1 TOMO 13 NÚMERO DE ACTA
FECHA DE REGISTRO: 201010201514
FECHA DE EMISIÓN: 201010201514
PRESENTE POR: ANGELES

ACTA DE NACIMIENTO

PRIMER APELLIDO: SANCHEZ SEGUNDO APELLIDO: MEDINA NOMBRE: MAURENO
FECHA DE NACIMIENTO: 01 DE JUNIO DE 1982 BORN: 01-06-82
LUGAR DE NACIMIENTO: EL CARREZALLO, MUNICIPIO DE SANTA ROSA, MUNICIPIO DE SANTA ROSA, ESTADO DE MICHOACÁN
NÚMERO DE CERTIFICACIÓN: 2401010201514

NOMBRE DEL PADRE: FAUSTINO SANCHEZ VELAZQUEZ NACIONALIDAD: MEXICANA
EDAD: 28 AÑOS
NOMBRE DE LA MADRE: MARICARIN MEDINA MONTERO NACIONALIDAD: MEXICANA
EDAD: 26 AÑOS

DATOS DE LOS ABUELOS

NOMBRE DEL ABUELO PATRINO: SANCHEZ VELAZQUEZ (PRIMERO)
NOMBRE DEL ABUELO MATERNO: SANCHEZ VELAZQUEZ (PRIMERO)
NOMBRE DEL ABUELO PATRINO: SANCHEZ VELAZQUEZ (PRIMERO)
NOMBRE DEL ABUELO MATERNO: SANCHEZ VELAZQUEZ (PRIMERO)

DATOS DE LOS TÍOS

NOMBRE DEL TÍO PATRINO: SANCHEZ VELAZQUEZ DIRECCIÓN: DIRECCIÓN 1
NOMBRE DEL TÍO MATERNO: SANCHEZ VELAZQUEZ DIRECCIÓN: DIRECCIÓN 2
EDAD: 42 NACIONALIDAD: MEXICANA

PERSONAL IDENTE DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: _____ NACIONALIDAD: _____
EDAD: _____ DIRECCIÓN: _____

SE LE LECTURA LA PRESENTE, Y CONFORME CON EL CONTENIDO LA PRESENTE Y FIRMANA A FAVOR DE LA EMISIÓN DEL ACTA DE NACIMIENTO, EL OFICIAL DE REGISTRO CIVIL.

COLOCAR AQUÍ LA FOTOFIRMA DEL REGISTRADO

ENTREGADO

Cartilla de
vacunación

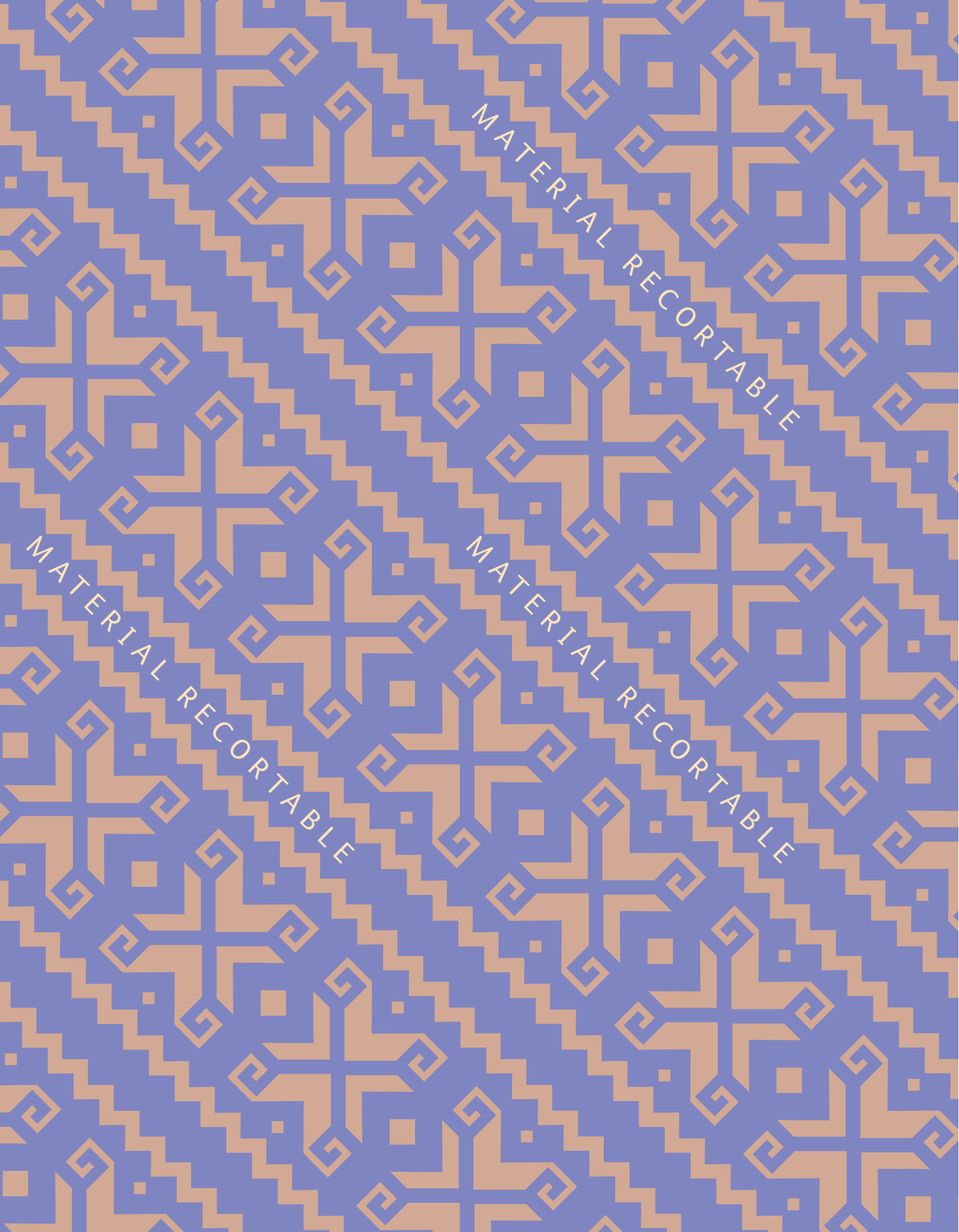
CARTILLA NACIONAL DE VACUNACIÓN CURP: 06587256844123 1

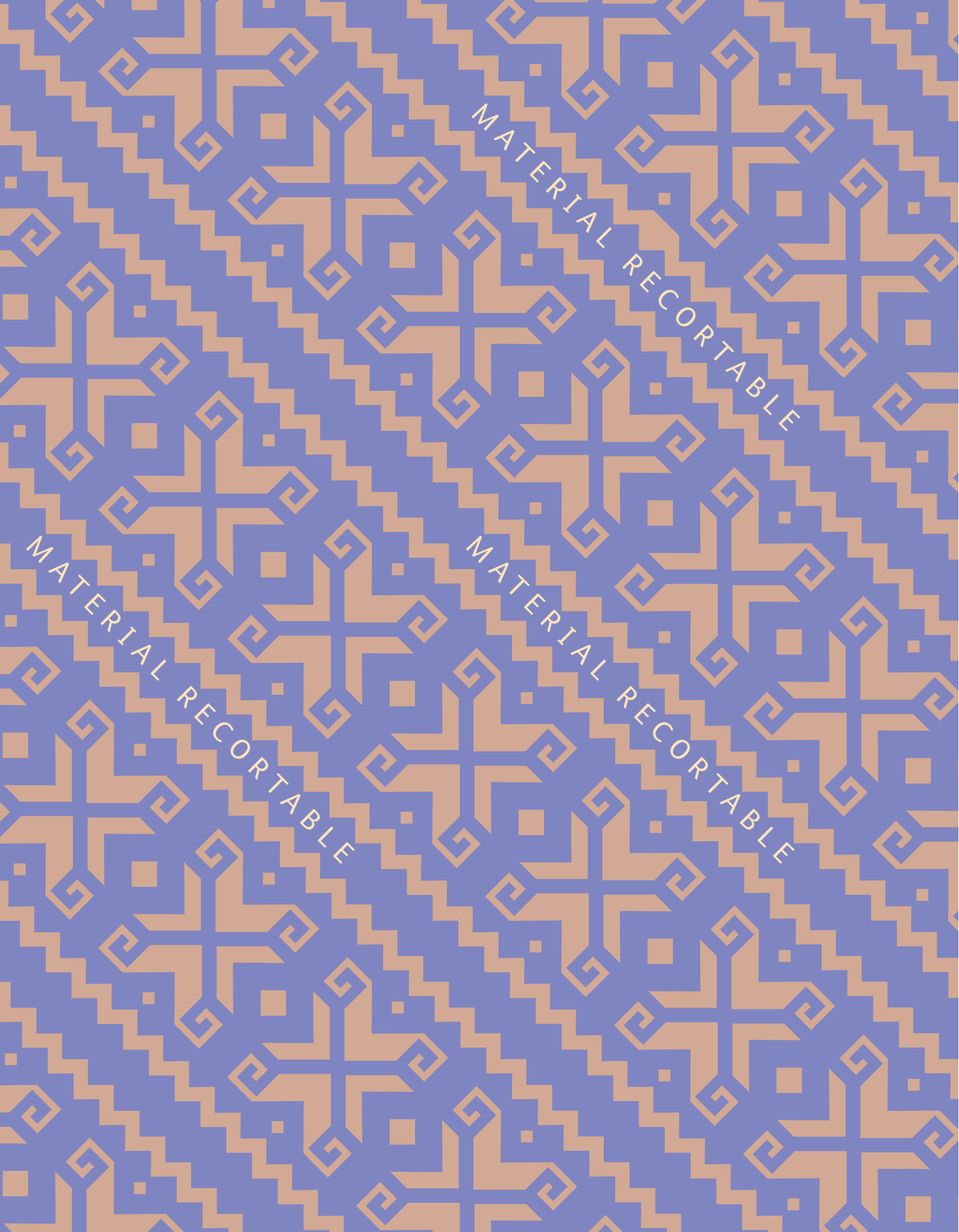
DATOS GENERALES DEL NIÑO

NOMBRE: DÍAZ PACHECO SEGUNDO APELLIDO: JOSÉ JUAN SEXO: MASC. X FEM.
FECHA DE NACIMIENTO: 1997 MES: ENERO AÑO: QUINCE
LUGAR DE NACIMIENTO: AGUILA HIDALGO D. F.
DOMICILIO: ORIENTE 255 368, AGRICOLA ORIENTAL, ITZACALCO, D. F.
FECHA DE REGISTRO: 1997 CALDIA CUATRO
LUGAR DE REGISTRO: MEXICO D. F.
ESTADO DE REGISTRO: MEXICO

Esquema básico de vacunación

VACUNA	ENFERMEDADE QUE PREVIENE	POSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	UNICA	AL NACER	
SABIN	POLIOHELITIS	PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
		ADICIONALES		
PENTAVALENTE DPT-HIB-HIB	DIFTERIA TOSFERIA HEPATITIS B INFLUENZA A INFLUENZA B	PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
DPT	DIFTERIA TOSFERIA HEPATITIS B	REFUERZO 1	2 AÑOS	
		REFUERZO 2	4 AÑOS	
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPION RUBOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 AÑO	
		SEGUNDA	6 AÑOS	
SR	SARAMPION RUBOLA	ADICIONALES		
TD	TETANOS DIFTERIA	REFUERZO	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
		PRIMERA	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
HEPATITIS B	HEPATITIS B	SEGUNDA	AL MES DE LA PRIMERA	
OTRAS VACUNAS				







Ch'anakua 19

Kuntanta silabechani ka isi unta uantakuechani

✦ Arhistakuecha:

Kuirhuskua silabechani ka uanta uantakuechani na enka jaka p'itakatecharhu.

os	rum	ni	→ oskuni
tu	tsi	pa	
ku	ku	cha	
ku	ru	kua	





Juego 20

En búsqueda de cualidades

✦ Instrucciones:

Escoge algunas características de las cajas para cada uno de los enunciados y escríbelas en los cuadros.



a) La vaca es

b) La niña es

b) El venado quedó

d) El señor era

Ch'anakua 21

K'etatani acentuechani

✦ Arhistakuecha:

Jatsiku ma (X) jima enka no mirak'a o no k'uanik'a acentu ma.

jimpó	ámpe	p'urhépecha	mítapka
kúrucha	anápuecha	énka	júrhenani
pétari	écheri	cherperata	júchiti
juátecheri	itsiri	ménku	chéremati
ánapu	jóskua	tíriapu	mímicha
kárari	p'íkukua	t'átsini	sési



Juego 22

Cuadros y triángulos

+ Instrucciones:

Une los colores con los nombres de las frutas: sandía, plátano, manzana, papaya, uva. Recuerda que la condición es no cruzar una línea con otra. ¡Inténtalo!

The game interface consists of a light orange rectangular area. Inside, five white triangles are arranged in a pentagonal pattern. Each triangle contains a different fruit: a red apple at the top, a bunch of purple grapes on the left, a yellow banana on the right, a slice of watermelon at the bottom left, and a whole papaya at the bottom right. Below these triangles, there are five colored boxes in a row: orange, purple, yellow, red, and a box that is red on top and green on the bottom. Each box contains a color name in Spanish.

Anaranjada	Morada	Amarillo	Roja	Roja con verde
------------	--------	----------	------	----------------



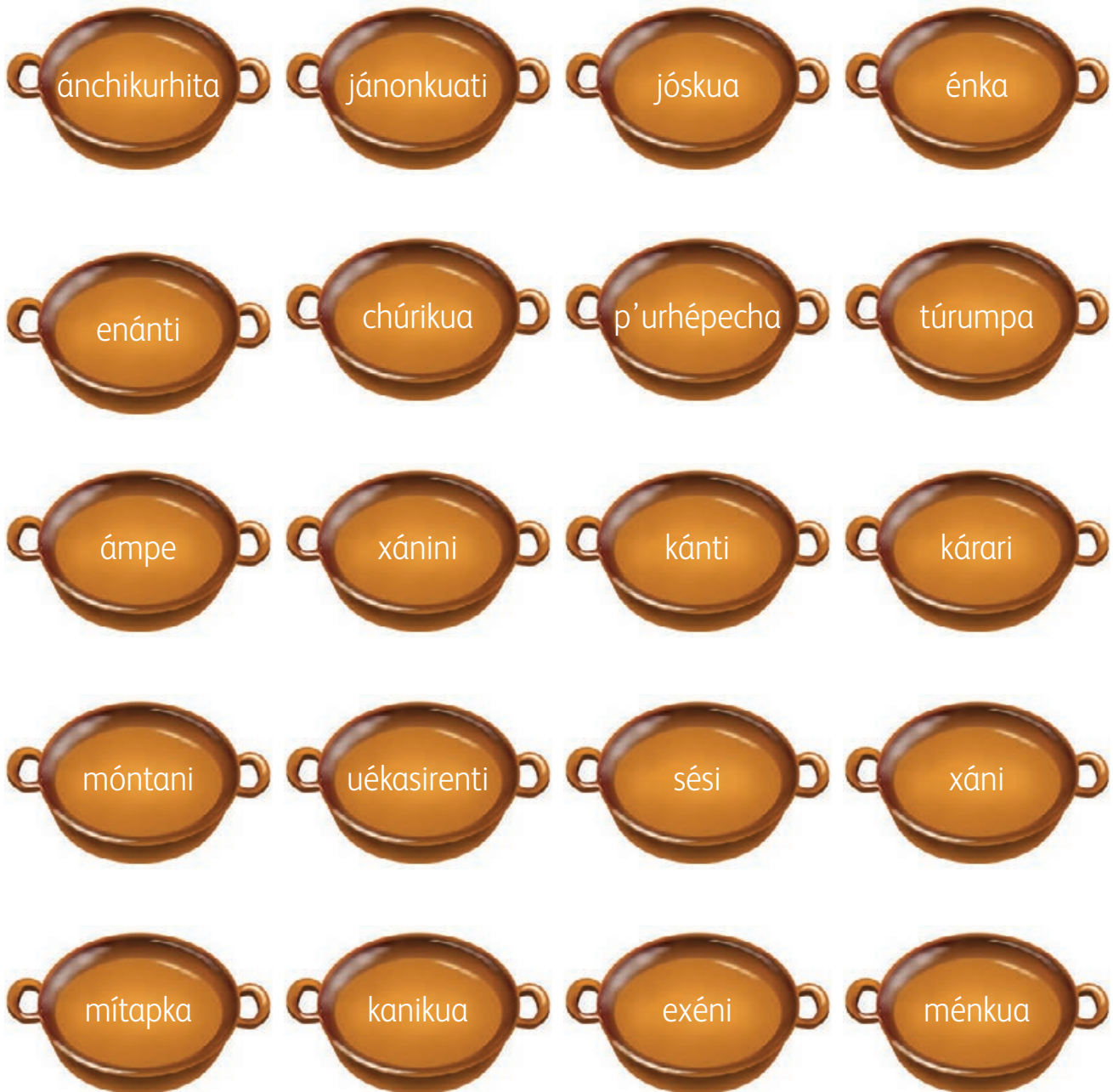


Ch'anakua 23

Onantani uantakuechani

✚ Arhistakuecha:

Ari uantakuecharu onanta ma uiripu jimpo tsuma uantakuecha enka acentuechani sesi jukatsikani.





Juego 24

Constelaciones

✦ Instrucciones:

Une con una línea la frase que corresponda al verbo **ser** o **estar**.

The game consists of two central circles, one labeled **ser** and one labeled **estar**, both with a blue border and light blue fill. Surrounding these are twelve smaller circles with orange borders and white fills, each containing a sentence. The sentences are as follows:

- Él está contento.
- Ella es profesora.
- Tú eres amigable.
- Yo soy inteligente.
- Ustedes están perdidos.
- Ustedes son desconfiados.
- Ellos son hermanos.
- Nosotros estamos sentados.
- Yo estoy asombrado.
- Ellos están con el asesor.
- Nosotros somos amigos.
- Él es trabajador.
- Tú estás feliz.
- Ella está bonita.





Ch'anakua 25

Sesi jatsiantani acentuechani

✚ Arhistakuecha:

Arhinta uinachaparini ari karakatani ka jatsiku acentuechani uantakuecharu.

P'ichpiri

“Enkari mitsitarhu sesi p'ikuarhiniaka
kuiripuechani enkari tsitiaaka kerita,
exera eska jarhaska sesi jasi irekua,
ka enka exentaka:
sesi jasi irekuani jima minarhikuati”.

Karari: Celia Méndez Guillermo



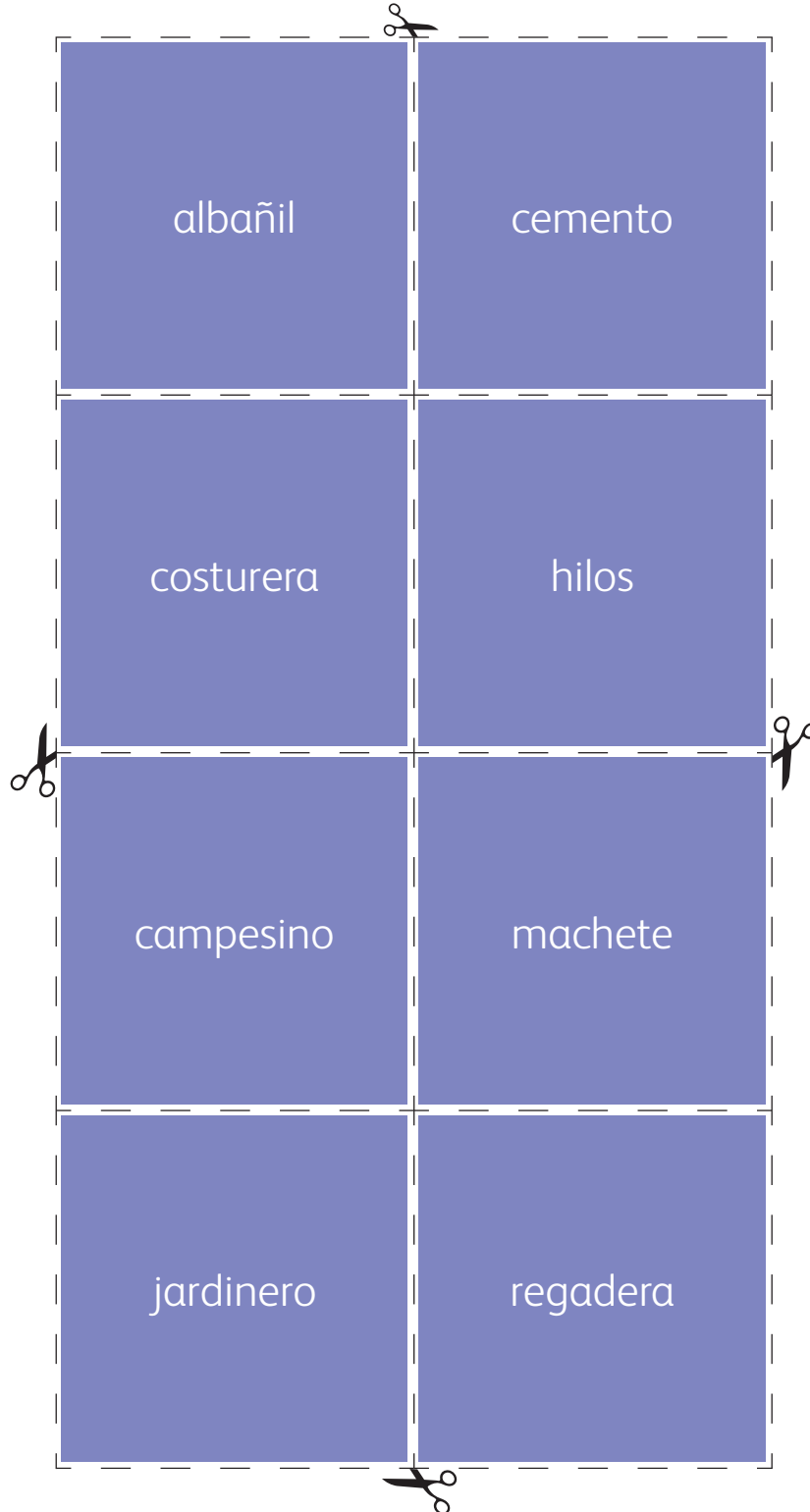


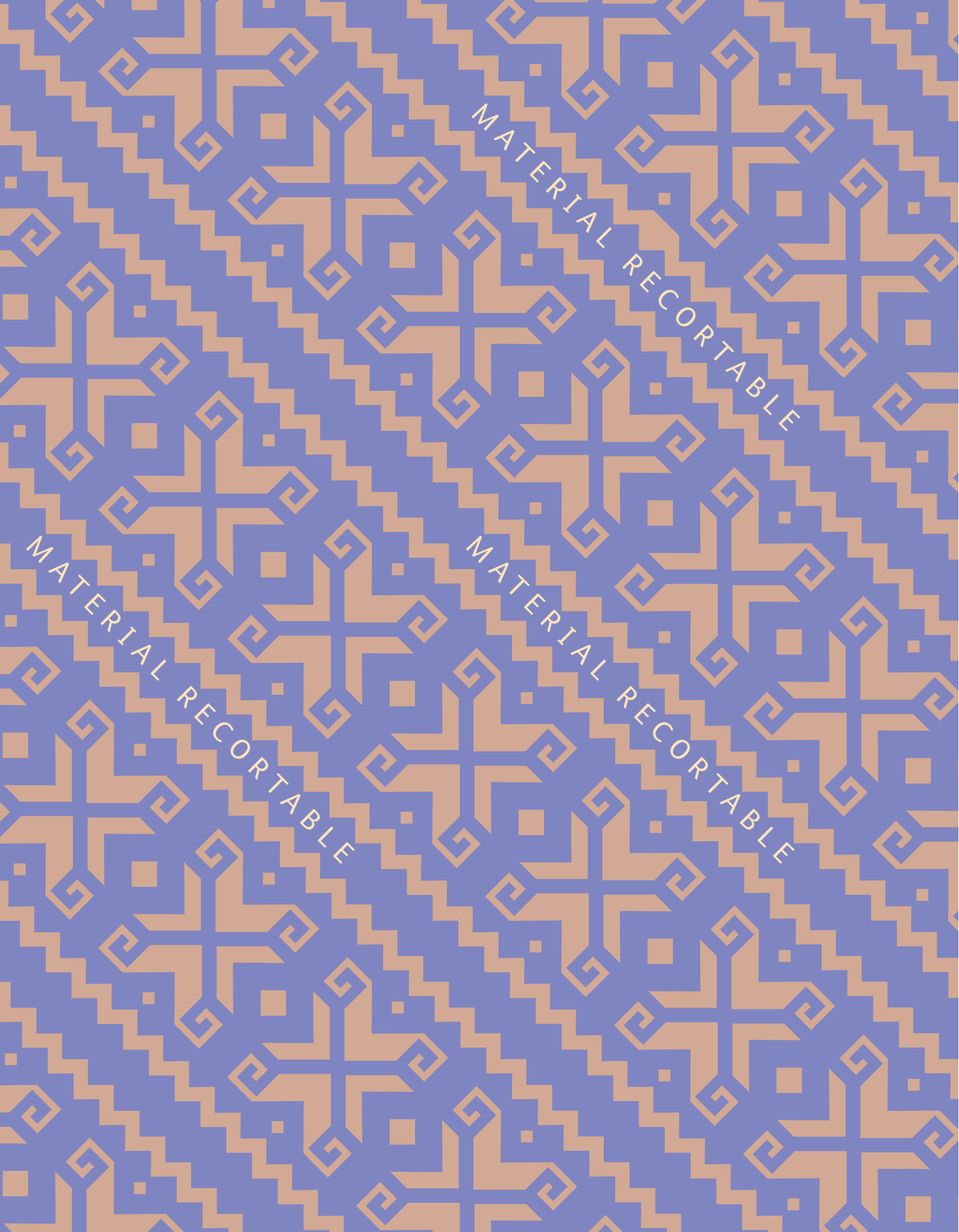
Juego 26

Memorama de oficios

+ Instrucciones:

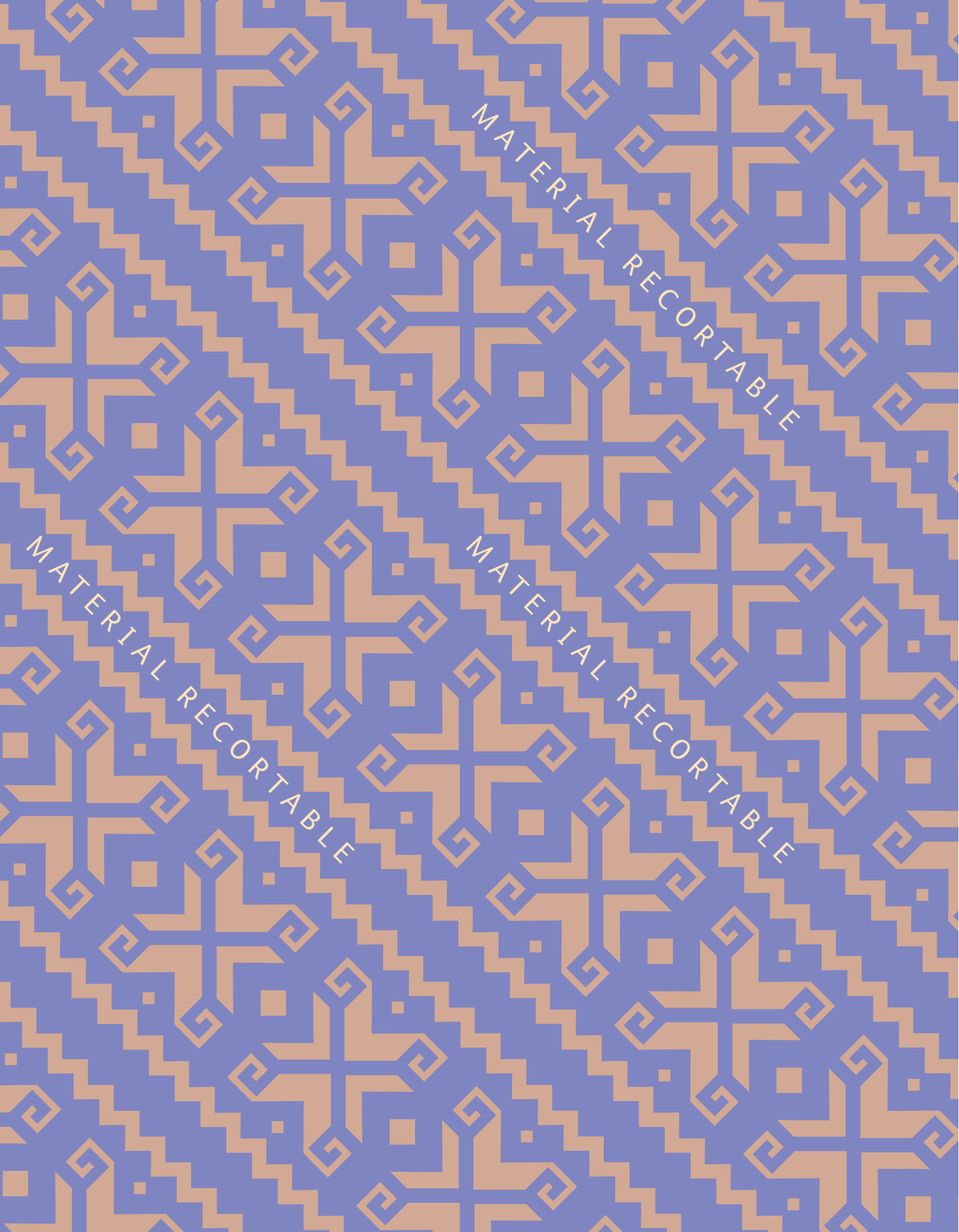
Recorta las tarjetas y colócalas boca abajo para voltearlas de dos en dos hasta encontrar los pares correspondientes.







Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



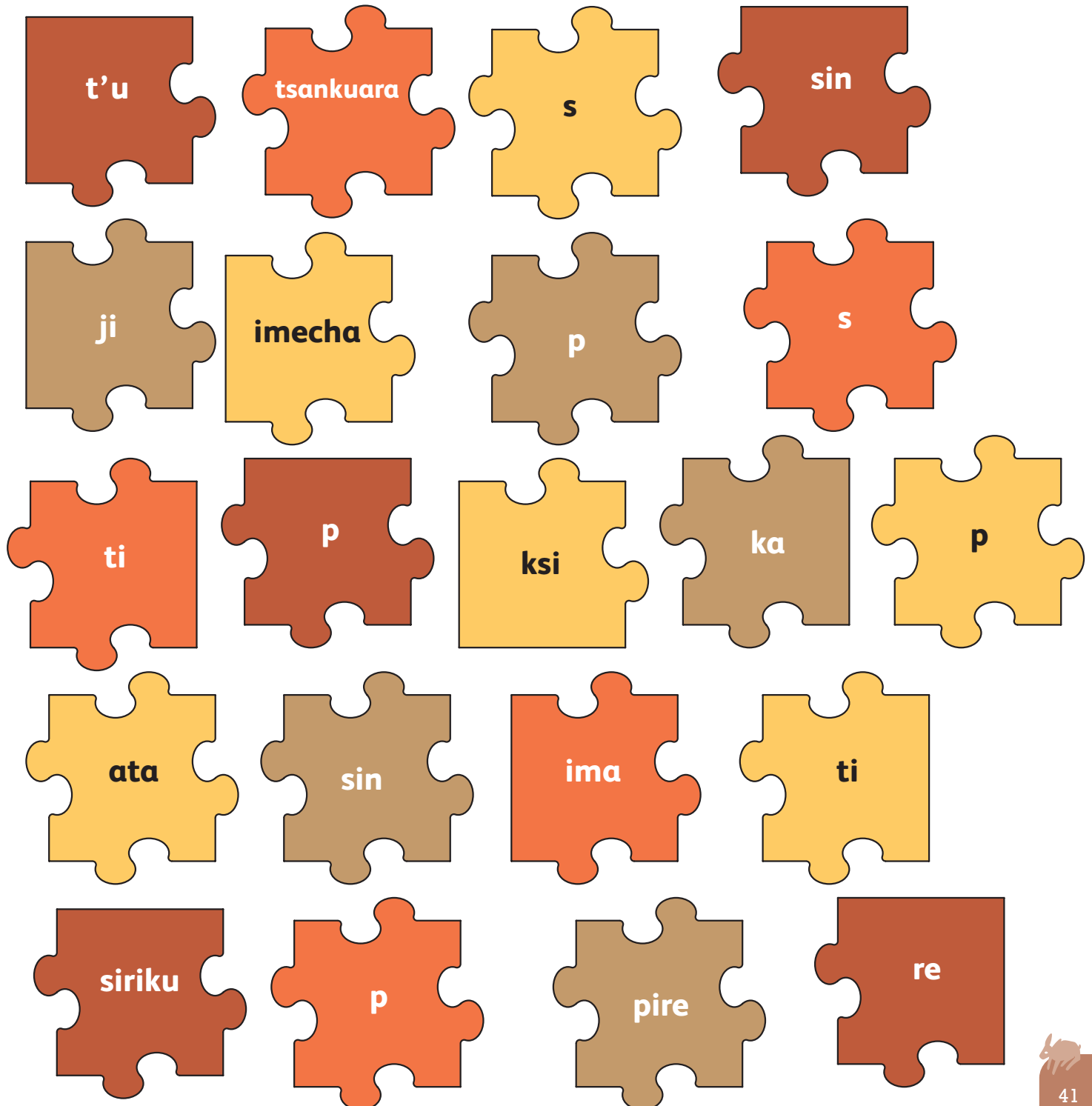


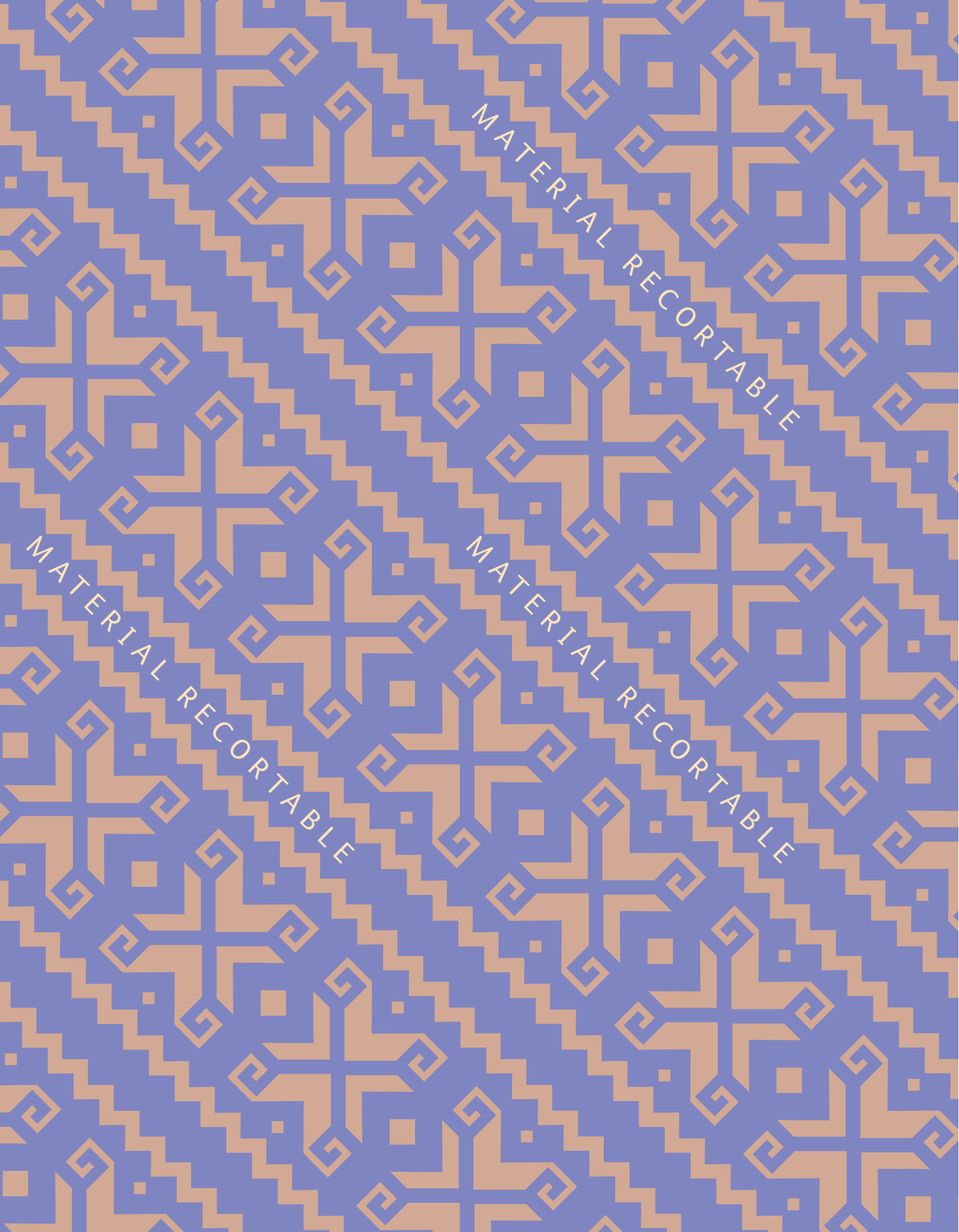
Ch'anakua 27

Rompecabesecha

✦ Arhistakuecha:

Arhinta uantakua antakutichani ka kuntanta rompekabesani.







Juego 28

La pesca de verbos

✚ Instrucciones:

Une con una raya la oración con la lancha que corresponda al verbo **ser** o **tener**.

1. Los libros que están en la mesa son de mi madre.
2. Carlos tiene una milpa cerca de su casa.
3. Tus amigos son muy simpáticos.
4. Juan es médico y está lejos de su familia.
5. Ellos tienen examen el jueves.
6. María tiene dos hijos.
7. Mi papá es más joven que mi tío.
8. Ángel tiene una camisa nueva.





Ch'anakua 29

Uanekua kararakuecha

+ Arhistakuecha:

Ixo enka uanekua kararakuecha jaka jirintanta uantakuechani.

Imecha piresintiksi

Ji chutaska

Jucha jusinkach'e

Tu chutasre

Cha jusinkats'i

Ji ataska

Ima atasti

Tu atasre





Ji	Tu	in	ima	Jucha	s	Cha	na	ji
ata	piri	s	tu	ti	ju	ju	ch	re
s	sin	sin	ime	imecha	e	sin	ka	ima
ka	re	s	ka	pire	e	ka	ka	ch
ima	ju	at	ata	sin	t	ts'i	i	ch'e
enka	Tu	e	ti	ti	p	en	ka	u
Ima	ata	s	ti	ksi	D	cha	u	ksi
ana	s	i	s	Ji	k	chu	e	s
ata	re	s	ji	chuta	s	ka	ts'i	ti
ka	ja	Tu	chuta	s	re	d	t	cha
sin	ma	e	sol	ka	re	cha	si	t'si
re	si	ti	ka	ini	d	cha	ire	re





Juego 30

¿Cómo se dice?

✚ Instrucciones:

Marca con una paloma dentro del paréntesis el enunciado correcto.

Enunciado	Enunciado correcto
a. El río se desbordó e inundaron los campo y los bosques.	()
b. Los ríos se desbordaron e inundaron los campos y los bosques.	()
c. Tenemos una ideas —respondió el ratón.	()
d. Tengo una idea —respondió el ratón.	()
e. El gato aprobó la propuesta del compañero.	()
f. Los gatos aprobaron las propuesta del compañeros.	()
g. Un gato y un ratón fue sorprendidos por el aguacero.	()
h. Un gato y un ratón fueron sorprendidos por el aguacero.	()





Ch'anakua 31

Miantani

✦ Arhistakuecha:

Kachukuanta ka únta uantakuechani.

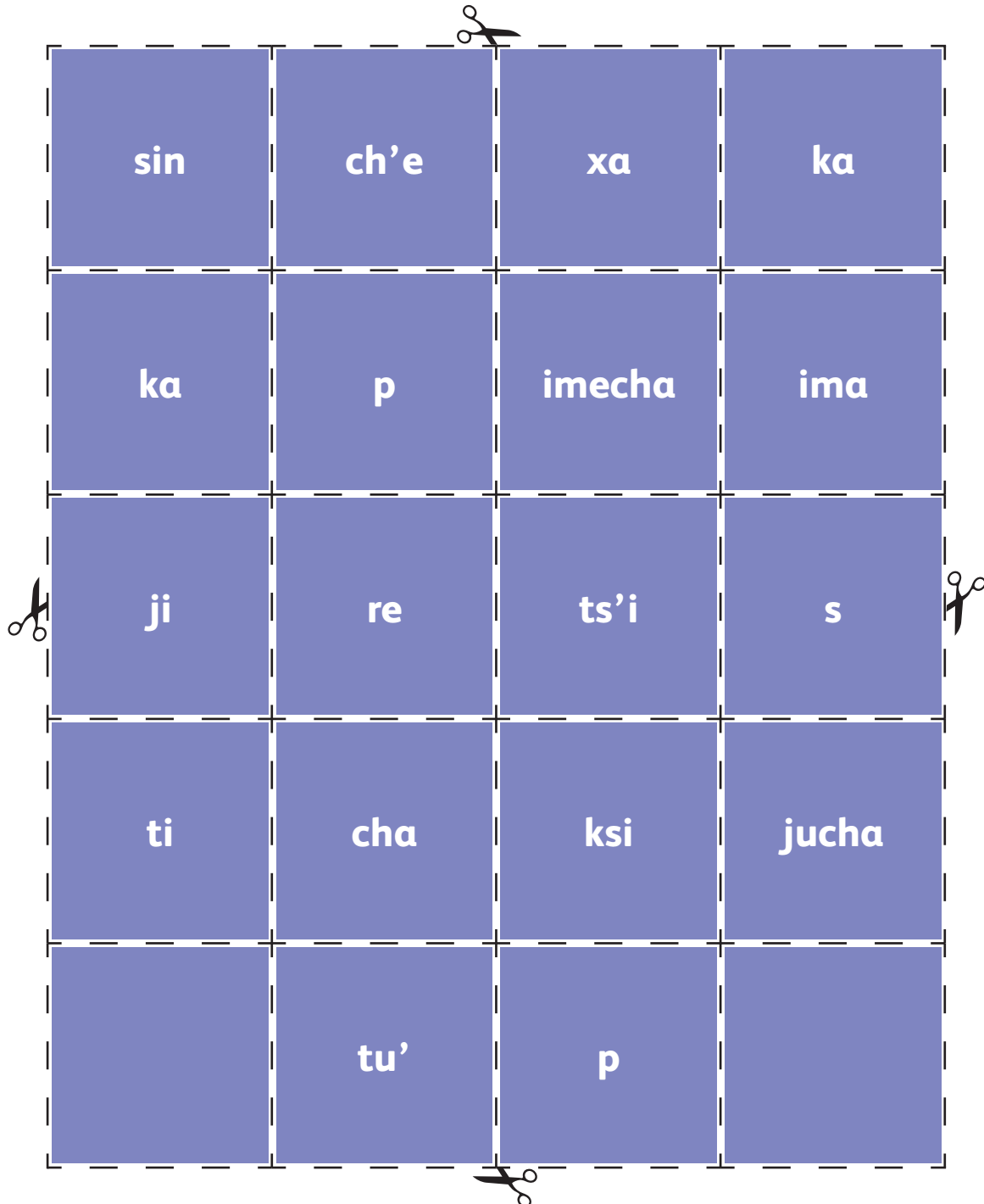
uanta

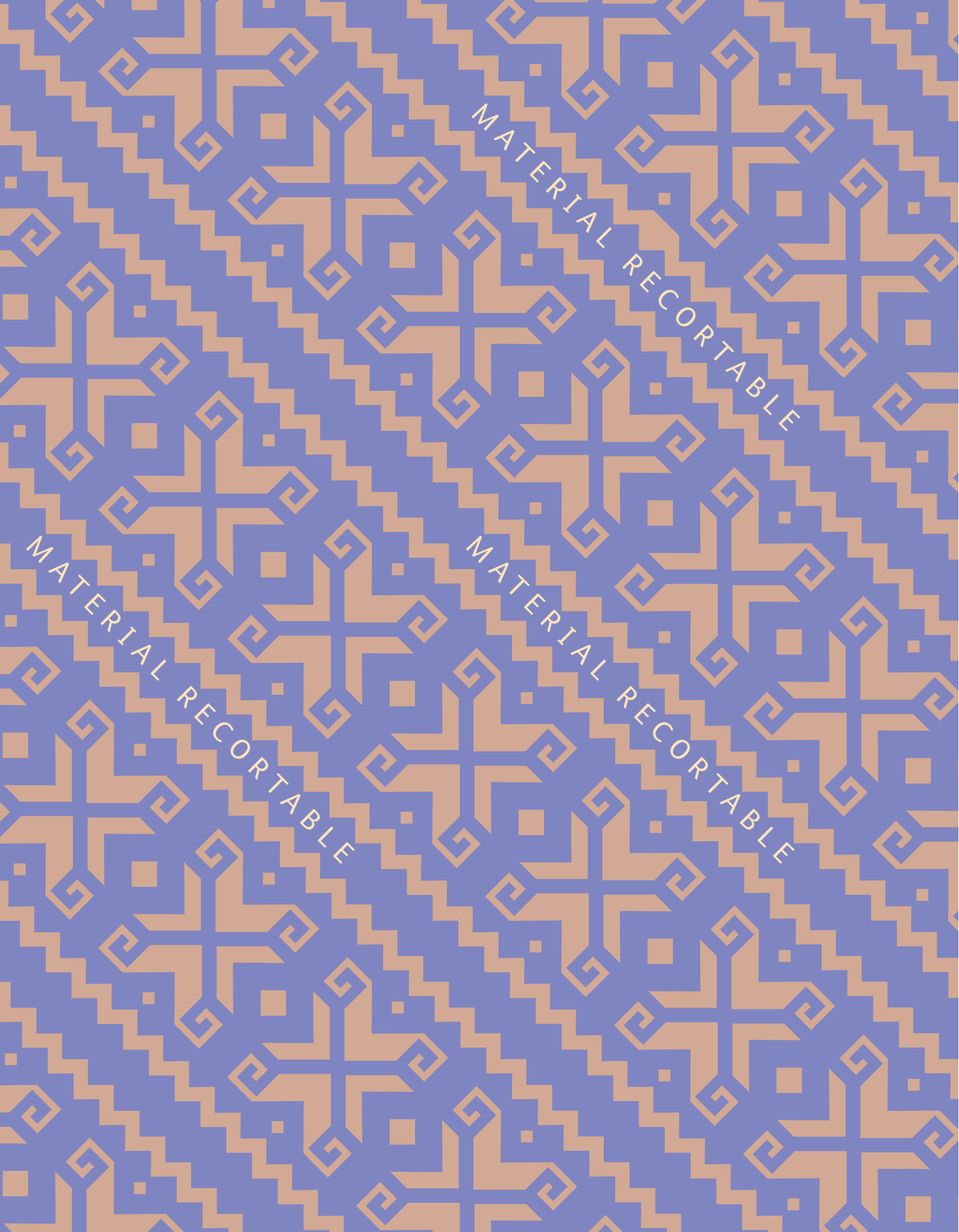
tsankuara

ch'ana

t'ire

kara







Juego 32

El orden de las cosas

✦ Instrucciones:

Completa los nombres de objetos que se presentan a continuación.





a _ m _ _ a d _ s

_ _ t _ _ a

_ _ d _ o

_ _ t _ r _ _

l _ _ a _ _ r _

_ á _ a _ a _

_ _ j _

l _ _ r _ _ _

s _ l _ _ _

c _ _ _

_ i _ _ e _ _

_ a _ _ d _ o

c _ _ r _ _ _ r _

l _ _

t _ l _ _ _ s _ _ n

_ o _ _ i _ _ s

m _ _ a

_ r _ _ t _ _

_ _ s _ _ _ _ _ _ i _ _ _ e _ _





Ch'anakua 33

Kuntanta uantakua antankuticha

✚ Arhistakuecha:

Na enka jaka tsi uantakua antankuticha kuntanta uantakuechani tsi mi enka ixo jaka.

sin

xa

xam

1. Kara _____ pka
2. Pire _____ pka
3. Arhinta _____ pkare
4. Júkska _____ pti
5. T'ire _____ pkare
6. Kústa _____ pka





Juego 34

Destrabalenguas

✚ Instrucciones:

Lee los trabalenguas lo más rápido que puedas.

Pancha plancha
con cuatro planchas.
¿Con cuántas planchas
plancha Pancha?

Compré pocas copas,
pocas copas compré,
como compré pocas copas,
pocas copas compré.

El que poco coco come,
poco coco compra;
el que poca capa se tapa,
poca capa se compra.
Como yo poco coco como,
poco coco compro,
y como poca capa me tapo,
poca capa me compro.

El amor es una locura
que ni el cura lo cura
y si el cura lo cura
es una locura del cura.

Yo gusto del gusto que
gusta mi gusto,
si tu gusto no gusta del gusto
que gusta mi gusto,
qué disgusto se va a
dar mi gusto,
al saber que tu gusto
no gusta del gusto que
gusta mi gusto.



Ch'anakua 35

Onatani kararakuechani

✚ Arhistakuecha:

Uiripu ma jimpo onanta kararakuechani enka no markueka o no k'uanika uantakuecharu.

karaxati	karasinti	karasti	karaxamti
jikuaxamkare	jikuaskare	jikuasinkare	jikuaxakare
júkskasti	júkskaxamti	júkskasinti	júkskaxati
ataxaka	atasinka	ataxamka	ataska
sirikusinre	sirikusre	sirikuxare	sirikuxamre
arinthaxamti	arhintasinti	arhintasti	arhintaxati





Juego 36

Adivina, adivina y sabrás qué es

✚ Instrucciones:

Resuelve las siguientes adivinanzas. Después de leerlas, responde ¿qué es?

Todos pasan sobre mí
y yo no paso por nadie;
muchos preguntan por mí,
yo no pregunto por nadie.

¿Qué cosa posee el hombre
que nadie la puede ver,
sin alas vuela hasta el cielo
y es la causa del saber?

¿Quién será la desvelada
si lo quieres discernir,
de día y noche acostada
sin poder nunca dormir?





Ch'anakua 37

Sesi úntani uantakuechani

✚ Arhistakuecha:

Arhinta ka sesi jatsianta uantakuechani.

T'u ch'anaxapka

Ima T'irexapre

Ji uantasinti

T'u jusinka

Ji jusinti

Ima piresinka

Cha t'irexakare

Jucha jaxeskats'i





Juego 38

Crucigrama del callejón (El callejón del muerto)

✚ Instrucciones:

Completa el siguiente crucigrama colocando las letras que faltan.

Verticales:

1. ¿Cómo se llama el personaje principal?
2. ¿A quién le hace la promesa don Tristán?
3. ¿Adónde envía don Tristán a su hijo cuando éste cae enfermo? Hoy ese lugar es un estado de la república mexicana.

Horizontales:

1. ¿Qué oficio tenía don fray García de Santa María, amigo del personaje principal?
2. ¿En qué lugar se ubica la leyenda?
3. ¿Cuál era el oficio del personaje principal?

					1												
				1													
																3	
					2			2									
3																	

Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.





Ch'anakua 39

Jirinantani aspectuechani ka modo

✦ Arhistakuecha:

Jatsianta sesi aspectuechani na enka jurak'a uantakua antankuticharu.

sin

s

xa

xam

1. Uiria _____ ka
2. Pire _____ ti
3. Jaxe _____ pre
4. Ata _____ pkats'i
5. Arhinta _____ ptiksi
6. Ju _____ re
7. Tarhe _____ ch'e





Juego 40

Juguemos a cambiar las palabras

✚ Instrucciones:

Lee y ordena las palabras correctamente.

1. El/Los tonto/tonta que ganó un/una apuesta.

2. Ellos/Él tenían unas/unos pollos.

3. Fui a el/la cocina y me comí e/la pollo.





Ch'anakua 41

Úntani uantakuechani

✚ Arhistakuecha:

Kuirhunariku ma jimpo kuntanta uantamuechani.

ti

piresinp_____

re

karaxap_____

ts'i

piresin_____

ch'e

arhintaxamka_____

ka

atasti_____

ksi

chutaska_____





Juego 42

¿De qué producto se trata?

+ Instrucciones:

Observa las siguientes imágenes y escribe el nombre del producto que se presenta.







Los productos son:

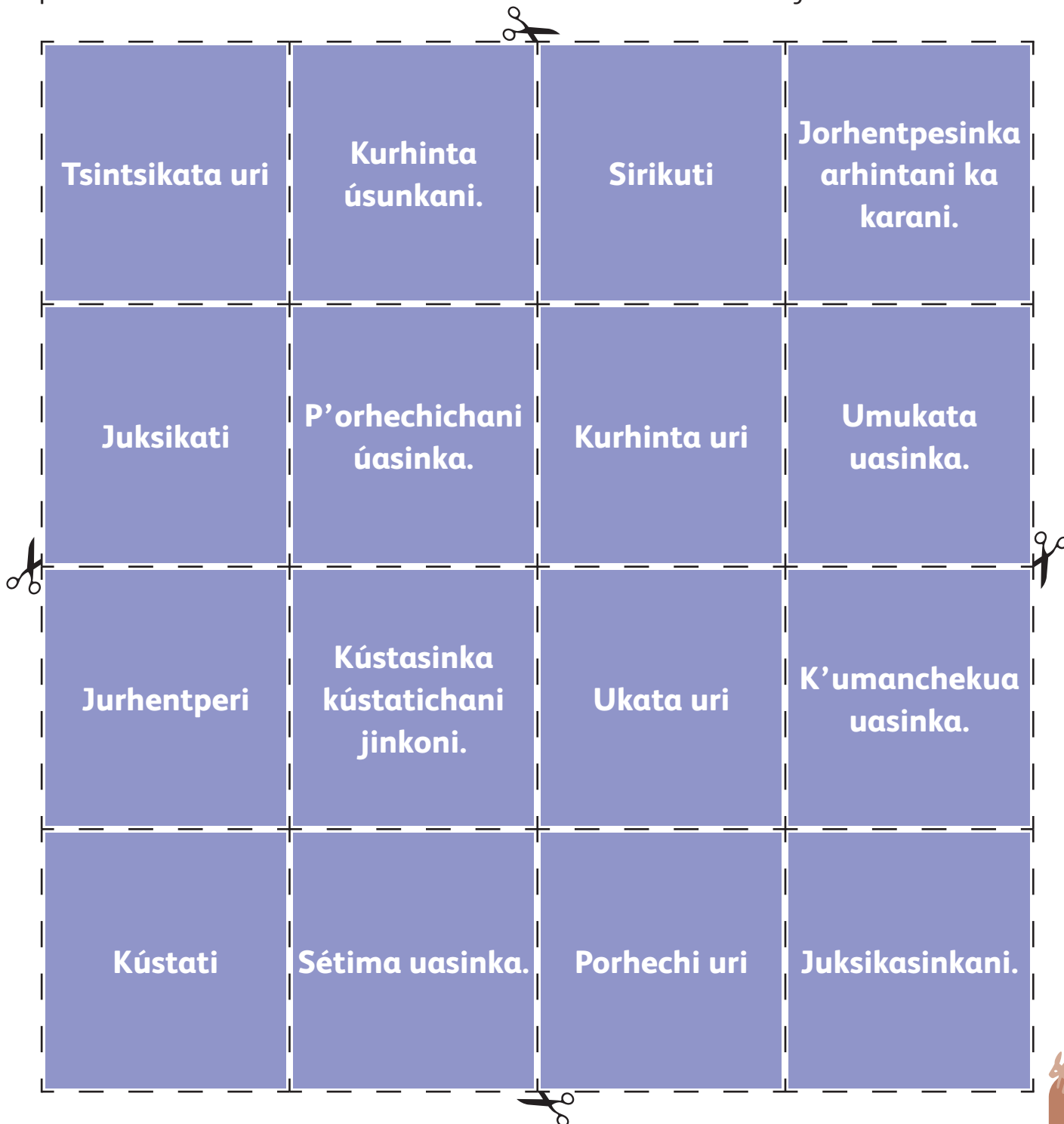
A	J
A de p	L
A	M
B n	M
B	N
C	O
C de p	P
C	P
C	P
C	T
D t	V s
F	Z
J	

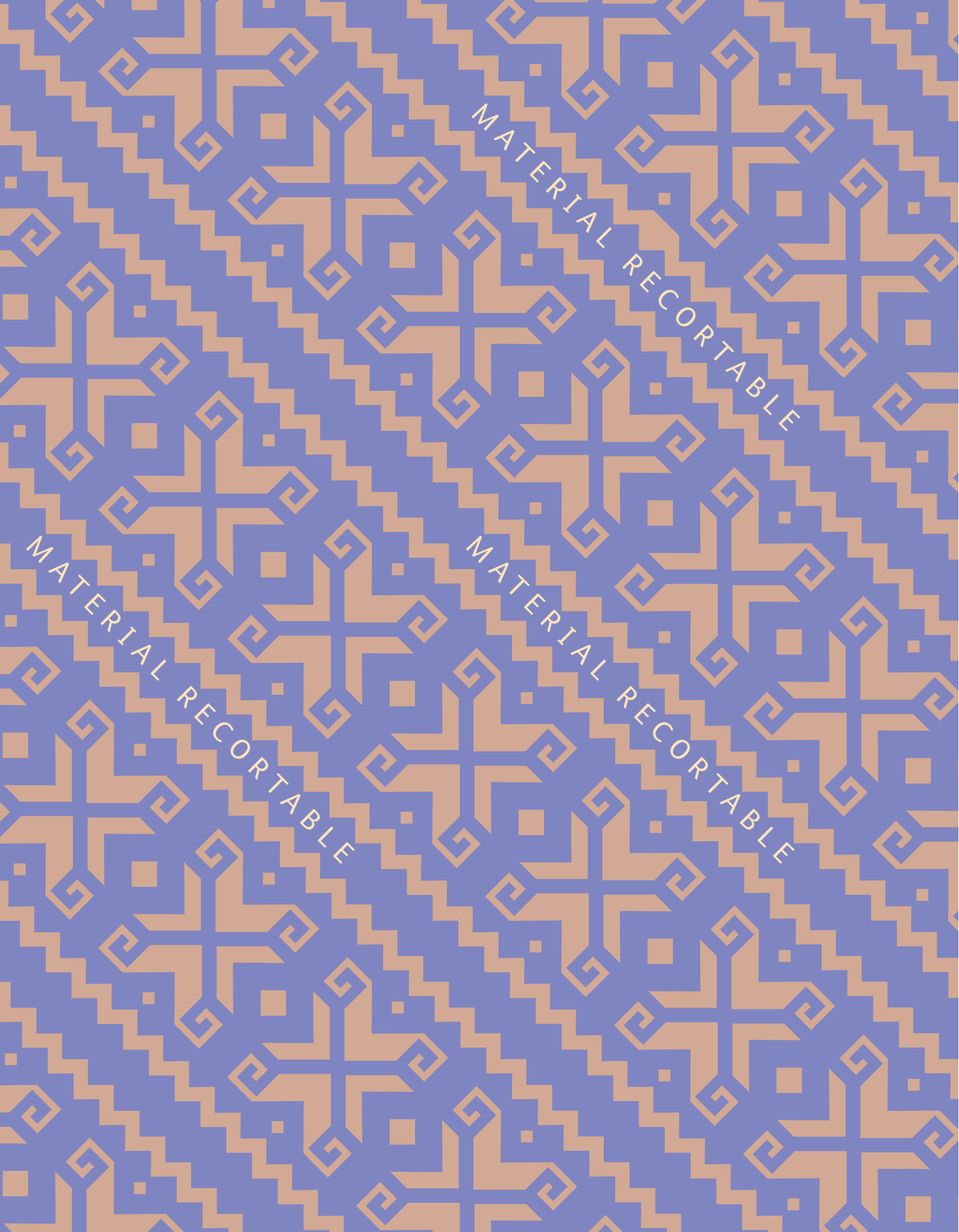
Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



**Ch'anakua 43****Memorama anchekuecheri****✚ Arhistakuecha:**

Kachukuanta ka ketsekua erakuteni isi jatsia ka ts'imantani untani perek'uanta na enkare exeantauaka ts'imani mak'a jarati.





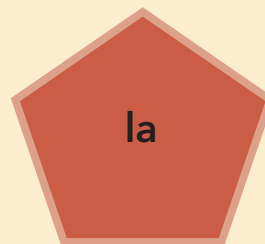
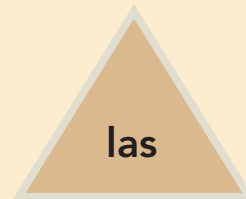
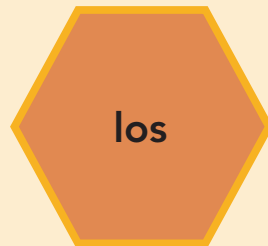
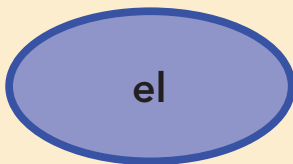


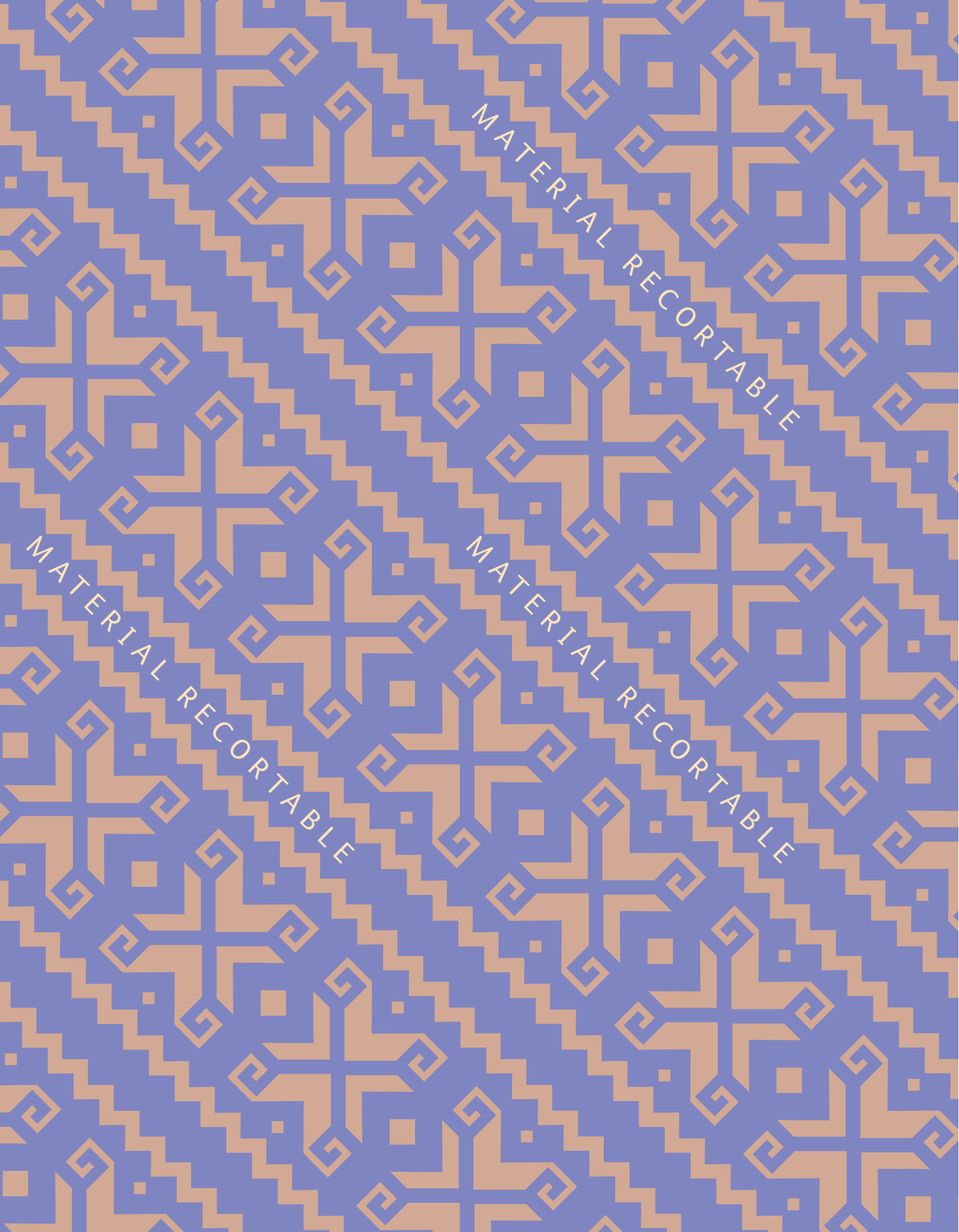
Juego 44

La relación de figuras

✦ Instrucciones:

Lee las palabras y únelas con la imagen correcta. Ten cuidado de no tocar las líneas.





Ch'anakua 45

Memorama siranteecheri

✚ Arhistakuecha:

Kachukuanta ka ketsekua erakuteni isi jatsia ka ts'imantani untani perek'uanta na enkare exeantauaka ts'imaní mak'a jarati.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
ESTADO DE MICHOACÁN
REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

OFICIALIA: 01 LIBRO: 1 TOMO: 13 NÚMERO DE ACTA: _____
FECHA DE REGISTRO: _____ MORELIA LOCALIDAD: _____ MORELIA MUNICIPIO: _____ MICHOACÁN ENTIDAD: _____
FEDEATIVA: _____

ACTA DE NACIMIENTO

DATOS DEL REGISTRADO
PRIMER APELLIDO: SÁNCHEZ SEGUNDO APELLIDO: MEDINA NOMBRE: MAURINO
FECHA DE NACIMIENTO: 10 DE JUNIO DE 1982 HORA: 09:10
LUGAR DE NACIMIENTO: EL CARIZALILLO, MPIO. DE SANTA CATARINA, S.L.P.
REGISTRADO: VIVO SEXO: MASCULINO
PRESENTADO POR: AMBOS NÚMERO DE CERTIFICADO: 2401010200354

DATOS DE LOS PADRES
NOMBRE DEL PADRE: FAUSTINO SÁNCHEZ VILLANUEVA NACIONALIDAD: MEXICANA
EDAD: 28 AÑOS
NOMBRE DE LA MADRE: MAXIMINA MEDINA MONTERO NACIONALIDAD: MEXICANA
EDAD: 30 AÑOS

DATOS DE LOS ABUELOS
NOMBRE: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ (FINADO) NACIONALIDAD: MEXICANA
NOMBRE: SA. DEZ VELASCO BOTELLO (FINADO) NACIONALIDAD: MEXICANA
NOMBRE: EULOGIO MEDINA BOTELLO (FINADO) NACIONALIDAD: MEXICANA
NOMBRE: ANASTACIA BOTELLO MEDINA NACIONALIDAD: MEXICANA

DATOS DE LOS TESTIGOS
NOMBRE: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ NACIONALIDAD: MEXICANA DIRECCIÓN: DIRECCIÓN 1
NOMBRE: MARGARITA SÁNCHEZ GONZÁLEZ NACIONALIDAD: MEXICANA DIRECCIÓN: DIRECCIÓN 2
EDAD: 42
EDAD: 42

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO
NOMBRE: _____ NACIONALIDAD: _____
EDAD: _____ DIRECCIÓN: _____

SE DIO LECTURA A LA PRESENTE, Y CONFORME CON SU CONTENIDO LA RATIFICAN Y FIRMAN, QUE ESTÁN EN LA INTERVENCIÓN Y SABEN BIEN LO QUE FIRMAN, NO IMPIDEN SU LIBRE DIFUSIÓN, DOY FE EN LA EL OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL

INTERESADO

Acta de nacimiento

Cartilla de vacunación

CARTILLA NACIONAL DE VACUNACIÓN CURP 0658725684123 1

DATOS GENERALES DEL NIÑO SEXO: ☒ MASC. ☐ FEM.

NOMBRE: DÍAZ PACHECO JOSÉ JUAN

PRIMER APELLIDO: SEGUNDO APELLIDO: NOMBRE: QUINCE

FECHA DE NACIMIENTO: 1997 AÑO MES DÍA

LUGAR DE NACIMIENTO: MÉXICO MIGUEL HIDALGO D. F.

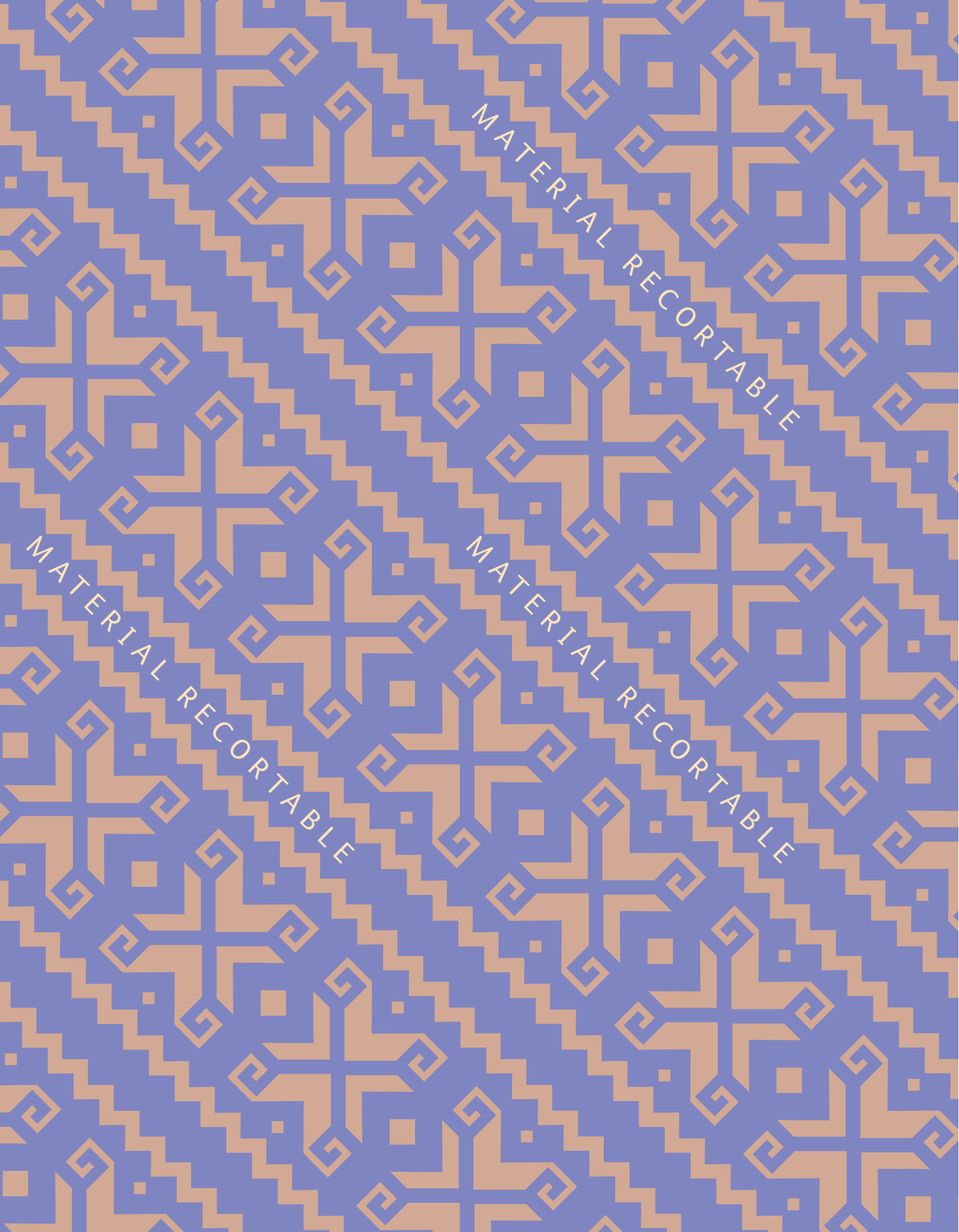
CALLE Y NÚMERO: ORIENTE 255 368, AGRÍCOLA ORIENTAL, IZTACALCO, D. F. MUNICIPIO: ESTADO:

FECHA DE REGISTRO: 1997 AÑO MES DÍA

LUGAR DE REGISTRO: MÉXICO IZTACALCO D. F. MUNICIPIO: ESTADO:

Esquema básico de vacunación

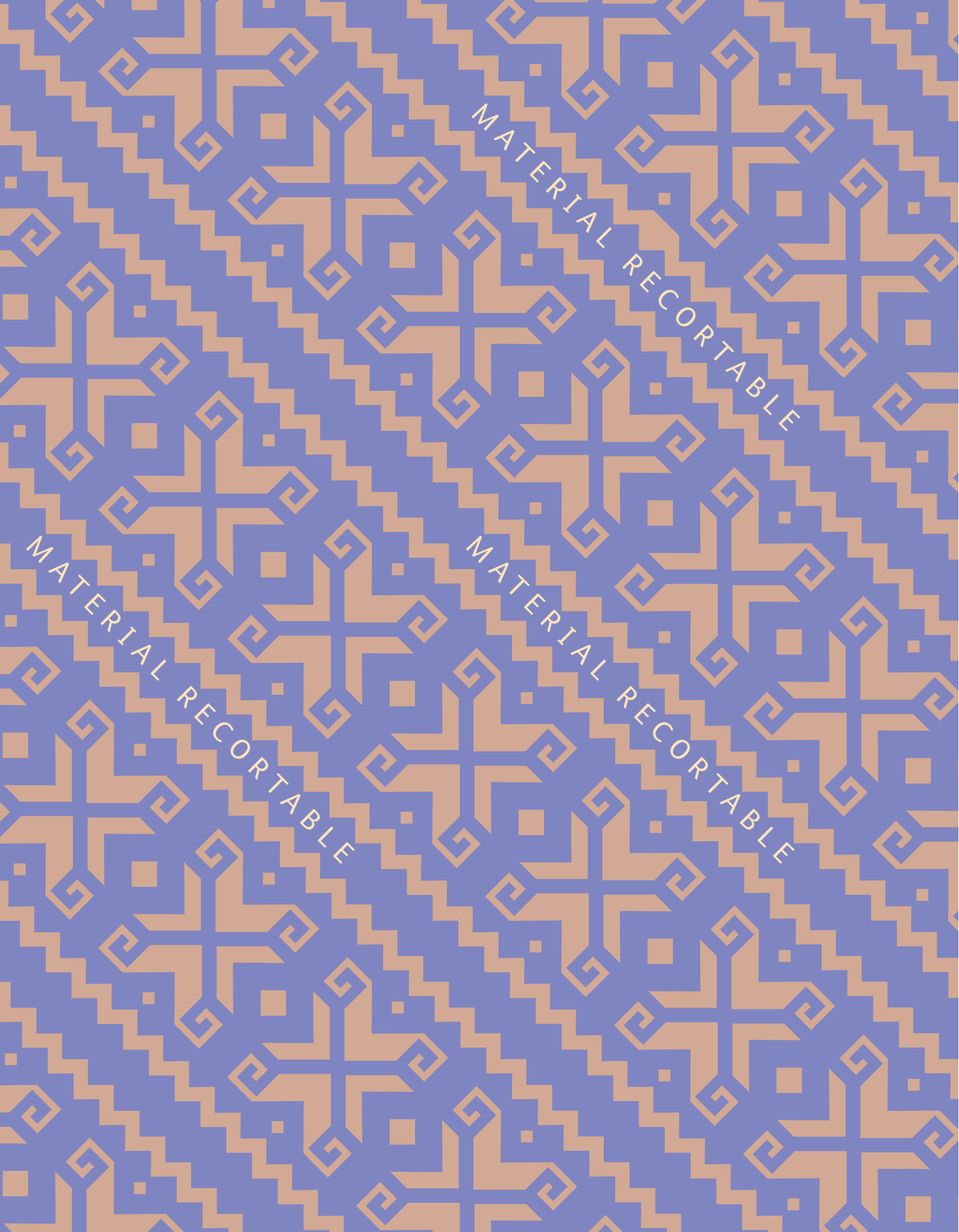
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	AL NACER	
SABIN	POLIOMELITIS	PRELIMINAR	AL NACER	
		PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
PENTAVALENTE DPT+HB+HB	DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H INFLUENZA B	ADICIONALES		
		PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS	TERCERA	6 MESES	
		REFUERZO 1	2 AÑOS	
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPION RUBEOLA PAROTIDITIS	REFUERZO 2	4 AÑOS	
		PRIMERA	1 AÑO	
SR	SARAMPION RUBEOLA	SEGUNDA	6 AÑOS	
		ADICIONALES		
TD	TÉTANOS DIFTERIA			
		REFUERZO	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
HEPATITIS B	HEPATITIS B			
		PRIMERA	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
OTRAS VACUNAS		SEGUNDA	AL MES DE LA PRIMERA	





Receta médica

69





Ch'anakua 46

Uantakuechani antonimecheri

✚ Arhistakuecha:

Arhinta ka antankuta ari uantakua antankutichani uantekuechani enka jurak'a sirantecharu.

1. Mexikuna setimecha _____ ka Michuakani santeru _____ ka sesiksi jaxesti.

kanekua juparhasti

no jukaparhasti.

2. Enkare sesi kuchini ma t'ireraaka inte _____ ka enkare no sesi t'ireraaka inte _____.

tepasinti

k'arhisiuati

3. Uitsakuecha _____ ka anatapuecha _____.

sapichituest

k'erasti

4. Enka _____ iamentu k'uiripuecha orhekoreshinti ka enka _____ ts'inimpiti ampe jukasintiksi.

ts'irakorek'a

t'inarakorek'a





Juego 47

La elección correcta

✚ Instrucciones:

Lee el enunciado y elige la opción correcta.

1. El caballo caminó y se dirigió... el establo.

a) hacia ☐

b) hasta ☐

2. He comprado este vestido...mi mamá.

a) para ☐

b) por ☐

3. He dejado los lentes...el escritorio.

a) sobre ☐

b) entre ☐

4. Estuve estudiando... la media noche.

a) durante ☐

b) hasta ☐

5. Mi trabajo está... el metro.

a) en ☐

b) junto a ☐

6. El bolillo estaba tan duro que no se podía cortar ni...el cuchillo.

a) con ☐

b) por ☐



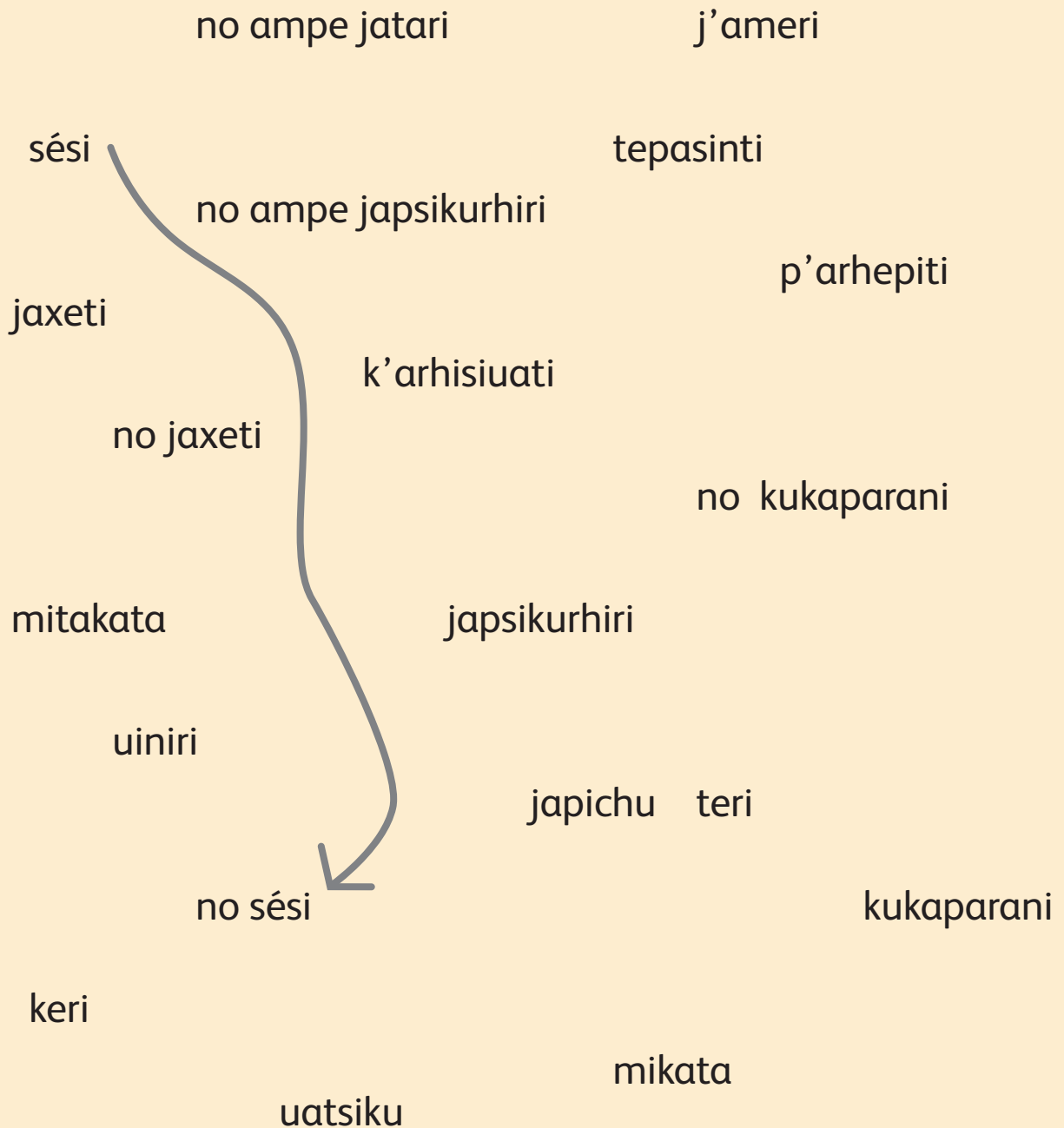


Ch'anakua 48

Misitueri tirirakua

✚ Arhistakuecha:

Kuirhunarhikua jimpo uantakuechani montakukatu, ka exeparini asi uanokuta kuirunarikuechani.





Juego 49

La palabra invisible

✚ Instrucciones:

Descubre en los siguientes versos el nombre, uniendo las letras iniciales de cada verso, y escribe tu respuesta.

Bella como un lucero
empiezas a aparecer,
alma de mi alma;
tu rostro, tus labios dulces,
radiantes de estrellas
iluminan tus ojos,
zafiros de luz infinita.

Regresa al Libro del adulto y termina
las actividades





Ch'anakua 50

Erakuntani uantakuechani

✚ Arhistakuecha:

Onanta ma uirhipu jimpo ma ka unta na enkare arik'a eska jinteka.

¿Né _____ aua isti?

re

teru

¿Nó _____ ch'anaa?

chka

re

¿Nó _____ ch'anaa?

chka

ts'i





Juego 51

Mi contrario

✚ Instrucciones:

Busca la palabra opuesta a la palabra del lado izquierdo y únela con una línea.

dentro

tarde

arriba

deprisa

delante

detrás

despacio

cerca

lejos

abajo

pronto

fuera





Ch'anakua 52

Kuntanta uantakuechani

✚ Arhistakuecha:

Kuntanta tsi uantakuchani antankuticha ka sesi jatsianta uantakuechani.

ampe

santeruni

t'ut'ure

josek'usi

chat'u

tsimak'uisi

1. ¿ _____ k'arhimante jáki? Jintuni
aampe k'arhimani jaki, _____ itsi
jatsirakoreaka.
2. _____ ju ua k'uinchekuarhu. Maria
uantasti eska _____ jupirinka.
3. ¿ _____ ch'anaa? Jimpoka
_____ ch'anaaka tsimanka
karakorerini jaka.





Juego 53

¿Quién es mi opuesto?

❖ Instrucciones:

Escoge una letra de la columna derecha y busca su palabra opuesta de la columna izquierda.

1 inteligente

A. agresivo

2 amable

B. pesimista

3 trabajador

C. tacaño

4 generoso

D. tonto

5 optimista

E. huraño

6 sociable

F. flojo

7 pacífico

G. descortés



Kuerantskuecha / Soluciones

1.

p'	p	t	t'	k	k'
p'umu	puki	tumuna	t'arhenkua	kurucha	k'ani
p'ankua	purhu	turumpa	t'arhechu	kutsikua	k'uarapu
p'unquari	purheche	tsimekua	t'atsini	kustati	k'ueramu

2.

Dos sílabas:

1) lluvia

llu

via

2) llama

lla

ma

3) sello

se

llo

4) llorar

llo

rar

Tres sílabas:

1) llavero

lla

ve

ro

2) belleza

be

lle

za

3) cebolla

ce

bo

lla

4) cuchillo

cu

chi

llo

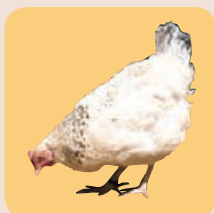
5) caballo

ca

ba

llo

3.



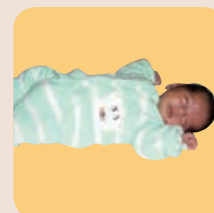
Tsikata



Ts'iraki



Ch'anchaki



Charaku





4.

campana, huevo, caracol, abeja, gato

5.

ampakiti (fino)	siuankua (cuerno)	móntan (vaciar)	isinkua (armadillo)
sintari (reata)	tumpini (muchacho)	ch'empatani (escarbar)	uantaniani (afligirse)
jonkorhekua (faja)	p'intiri (cicatriz)	intsimpeni (regalar)	jimanka (donde)
jimpani (nuevo)	kanti (sordo)	jinkonekua (hermana)	tsankuarani (brincar)

6.

a) bota b) bienes c) vienes

7.

1. ampusi 2. enanti
3. p'ankua 4. turumpa

8.

Vaya: Forma del verbo ir.

Valla: Línea de estacas que sirve de defensa o protección.





Bayá: Tipo de fruto carnoso con semillas rodeadas de pulpa.

Aya: Persona encargada de la crianza y educación de un niño.

Haya: Forma del verbo haber.

Halla: Forma del verbo hallar (encontrar).

Tuvo: Forma del verbo tener.

Tubo: Objeto cilíndrico, hueco y alargado.

9.

t'ámu
yokot'an

p'itani
jatsip'e

k'ericha
arhinak'a

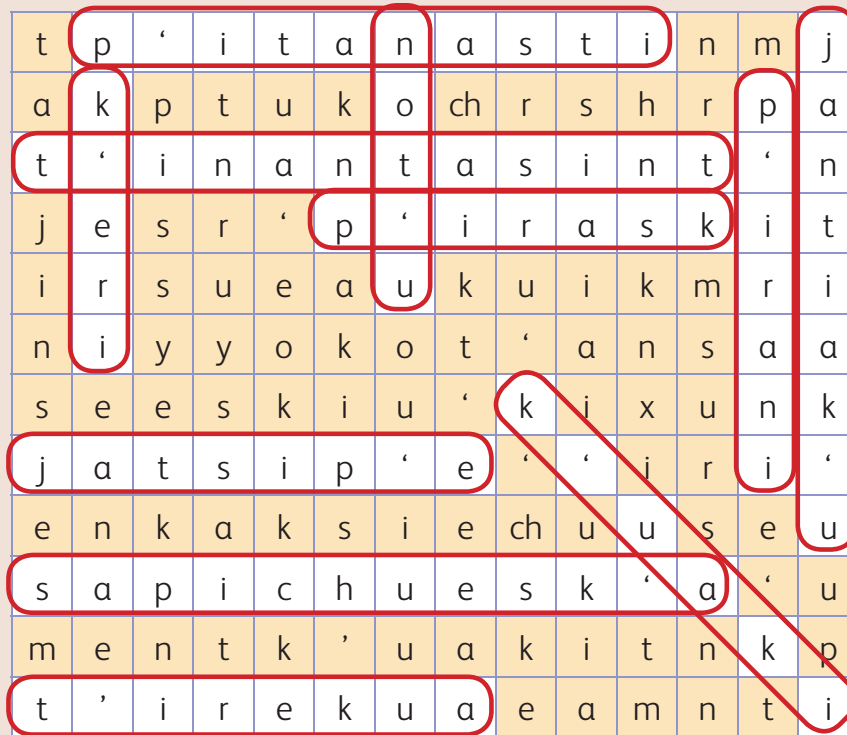
10.

1	bonito, hermoso, precioso	/	feo horrible, monstruoso
2	delgado, flaco, esbelto	/	gordo, regordete, rechoncho
3	inteligente, brillante, abusado	/	conchudo, atontado, bobo





11.



12.

Horizontales: 1) ropa 2) muebles

Verticales: 1) fruta 2) flores

13.

t' urhani

k' eri

p' amenchatí

ch' anakua





14.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e
s	p	o	r	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m
p	s	e	o	c	á	n	t	a	r	o	u
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	a	m
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a

15.

intskuni

ints

ku

ni

jantiak'u

jan

tia

k'u

ontani

on

ta

ni

p'inkuni

p'in

ku

ni

jamperi

jam

pe

ri

16.

1. para

2. sin

3. a

4. entre

17.

1 2

2 3

1 3





18.

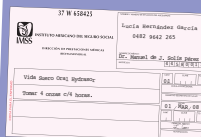
Acta de
nacimiento



Credencial
para votar



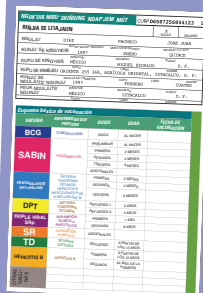
Receta
médica



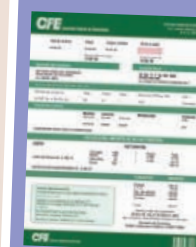
Solicitud de
empleo



Cartilla de
vacunación



Recibo de
luz



Credencial
escolar



19.

oskuni turumpa kurucha kutsikua

20.

- a) flaca, grande, bonita
- b) pobre, grande, bonita
- c) inmóvil, cansado, furioso
- d) pobre, grande, rico

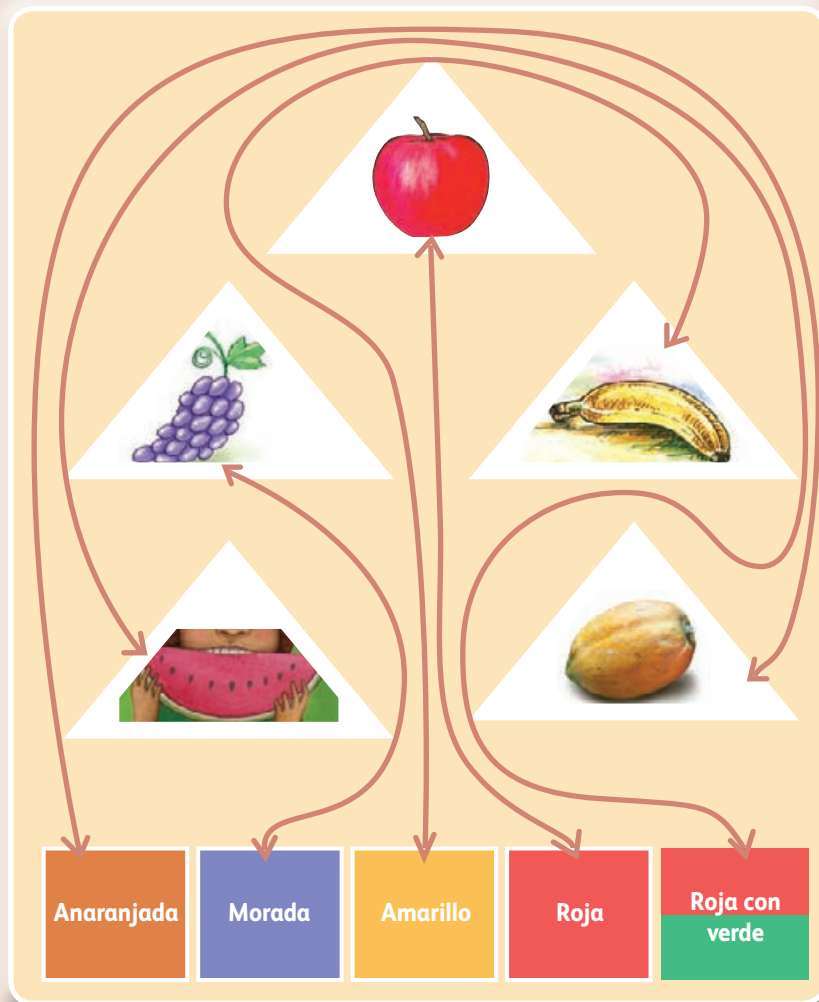
21.

jim x pa	x ampe	p'urh x pecha	m x apka
k x urucha	an x ipuecha	x enka	j x arhenani
p x etari	x echeri	cherperata	j x chiti
ju x techeri	itsiri	m x enku	ch x eremati
x anapu	j x eskua	t x riapu	m x micha
k x irari	p x kukua	t' x itsini	s x isi





22.



23.

jóskua

ánchikurhita

mítapka

énka

montani

kánti

sési

xánini

ménkua





Ser:

- Ella es profesora.
- Tú eres amigable.
- Yo soy inteligente.
- Ustedes son desconfiados.
- Él es trabajador.
- Ellos son hermanos.
- Nosotros somos amigos.

Estar:

- Él está contento.
- Ella está bonita.
- Tú estás feliz.
- Nosotros estamos sentados.
- Ellos están con el asesor.
- Yo estoy asombrado.
- Ustedes están perdidos.

25.

sési

énka

26.

Memorama de oficios

albañil - cemento

costurera - hilos

campesino - machete

jardinero - regadera

minero - casco

cocinera - sartén

bolero - cera para zapatos

barrendero - escoba

maestra - pizarrón

doctor - estetoscopio





27.

T'u sirikusinpre

Imecha atasptiksi

Ji piresinpka

Ima tsankuaraspti

28.

Ser: 1, 3, 4, 7

Tener: 2, 5, 6, 8

29.

Ji	Tu	in	ima	Jucha	s	Cha	na	ji
ata	piri	s	tu	ti	ju	ju	ch	re
s	sin	sin	ime	imecha	e	sin	ka	ima
ka	re	s	ka	pire	e	ka	ka	ch
ima	ju	at	ata	sin	t	ts'i	i	ch'e
enka	Tu	e	ti	ti	p	en	ka	u
Ima	ata	s	ti	ksi	D	cha	u	ksi
ana	s	i	s	Ji	k	chu	e	s
ata	re	s	ji	chuta	s	ka	ts'i	ti
ka	ja	Tu	chuta	s	re	d	t	cha
sin	ma	e	sol	ka	re	cha	si	t'si
re	si	ti	ka	ini	d	cha	ire	re





30.

b, d, e, h

31.

uantasinpka	t'irepkats'i
uantasinka	t'irexakats'i
uantasinpre	ch'anaxakare
uantasinkare	ch'anaxap Kare
tsankuaraskach'e	ch'anaxati
tsankuaraspkach'e	ch'anaxapti
t'irexa ti	karaxatiksi
t'irexapti	karaxaptiksi

32.

almohadas, batería, caja, cama, cerradura, cortinas, cosas de limpieza, estufa, lavadero, letrina, librero, luz, mesa, radio, sábanas, sillas, taladro, televisión, trastes

33.

1) xa 2) sin 3) xam 4) xam 5) xa 6) sin





34.

No contiene respuesta.

35.

karax x ati	karas s inti	karast i	karax x amti
jikuax x amkare	jikuas s kare	jikuas s inkare	jikuax x akare
júkskast i	júkskax x amti	júkskas s inti	júkskax x ati
ata x aka	atas s inka	ata x amka	atask a
siriku s inre	sirikus s re	siriku x are	siriku x amre
arinthax x amti	arhintas s inti	arhintast i	arhintax x ati

36.

1) La calle 2) El pensamiento 3) La cama.

37.

Ji ch'anaxapka	Ji jusinka
Ima t'irexapti	Ima piresinti
Ji uantasinka	Cha t'irexakats'i
Ji jusinka	Jucha jaxeskach'e





38.

Verticales:

- | | | |
|------------|-----------|-------------|
| 1. Tristán | 2. Virgen | 3. Veracruz |
|------------|-----------|-------------|

Horizontales:

- | | | |
|--------------|-----------------|----------------|
| 1. arzobispo | 2. Nueva España | 3. comerciante |
|--------------|-----------------|----------------|
-

39.

- | | |
|----------------|---------------------|
| 1. uriaxaka | 5. arhintaxamptiksi |
| 2. piresinti | 6. jusinre |
| 3. jaxespre | 7. tarhexamch'e |
| 4. ataspkats'i | |
-

40.

1. El tonto que ganó una apuesta.
 2. Ellos tenían unos pollos.
 3. Fui a la cocina y me comí el pollo.
-

41.

- 1) piresinpka
- 2) karaxapti





- 3) piresinre
- 4) arhintaxamkats'i
- 5) atastiksi
- 6) chutaskach'e

42.

Aguacate	Joyería
Artesanías de palma	Leche
Azúcar	Madera
Barro negro	Maíz
Bordados	Nopales
Café	Oro
Canastas de palma	Pieles
Cartonería	Plata
Chocolate	Plátano
Cobre	Talavera
Dulces típicos	Vidrio soplado
Frijol	Zapatos
Jitomate	





43.

1. tsintsikata uri – k'umanchekua uasinka
 2. sirikuti – umukata uasinka
 3. juksikati – uksikasinkani
 4. kurhinta uri – kurhinta úsunkani
 5. jurhentperi – jorhentpesinka arhintani ka karani
 6. ukata uri – sétima uasinka
 7. kústati – kústasinka kústatichani jinkoni
 8. porhechi uri – p'orhechichani úasinka
-

44.

- El gato blanco
- La olla de barro
- Los libros
- El carro rojo
- La casa vieja
- Las ropas sucias





45.



46.

1. no jukaparhasti- kanekua juparhasti
2. k'arhisiuati-tepasinti
3. sapichituest-k'erasti
4. ts'irakorek'a- t'inarakorek'a

47.

1. a
2. a
3. a
4. b
5. b
6. a





48.

Sési - no sési

Jaxeti - no jaxeti

Mitakata - mikata

Teri - j'ameri

Kukaparani - no kukaparani

P'arhepiti - uatsiku

Japsikurhiri - no ampe japsikurhiri

Uiniri - no ampe jatari

Tepasinti - k'arhisiuati

Keri - japichu

49.

Beatriz

50.

¿Néteru aua isti?

¿Nóre ch'anaa?

¿Nóts'i ch'anaa?





51.

1. dentro - fuera
 2. arriba - abajo
 3. delante - detrás
 4. despacio - deprisa
 5. lejos - cerca
 6. pronto - tarde
-

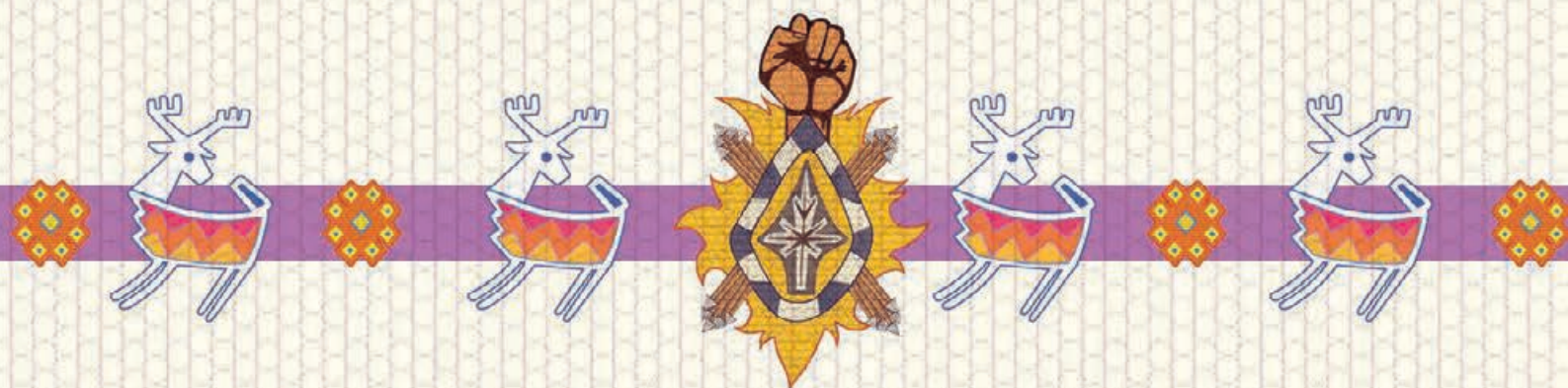
52.

1. ampe, santeruni
 2. t'ut'ure, josek'usi
 3. chat'u, tsimak'usi
-

53.

- | | |
|------|------|
| 1. D | 5. B |
| 2. G | 6. E |
| 3. F | 7. A |
| 4. C | |





Este material está pensado para que practique con la lengua de una forma divertida y amena.

Contiene juegos relacionados con las actividades del Libro del adulto y con algunos textos del Libro de lecturas.

Realice las actividades y compruebe lo entretenida y divertida que puede ser la lengua.

Ari áchetakua eratsikata jarhasti eskatsi jorhenkoreaka chanaparini.

Tsimani arhukukata jarhasti, ma úenakua juasinti chanakuecha uantakuecheri na éнка jura'ka Takukukatarhu máru anchikurhitecha. Tsimanirhu juasinti chanakuecha enkari uaka sési untani Takukukata arhintskuerirhu ueradini, na éнка jura'ka ari modulo éнка arhikoreka Juchari uantakua úrasinka.

Uanta anchikurhitechani ka exe na enkari sési korhokaka ari ch'anakua jimpo enkari jurhenkorheaka.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA
INTSIPERAKUECHA